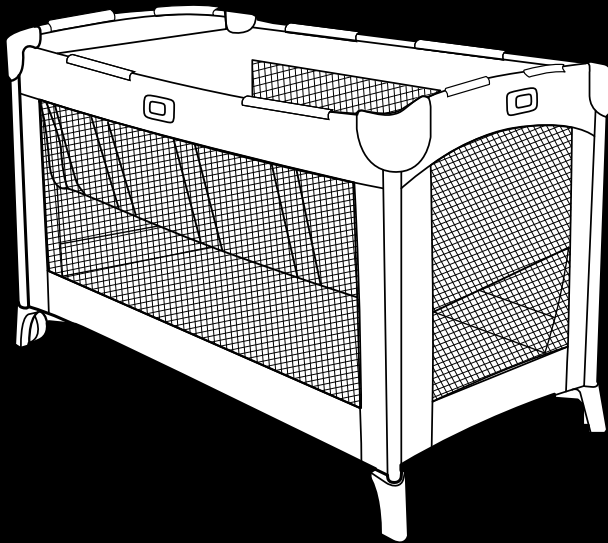




# Contour Bassinet™

INSTRUCTIONS

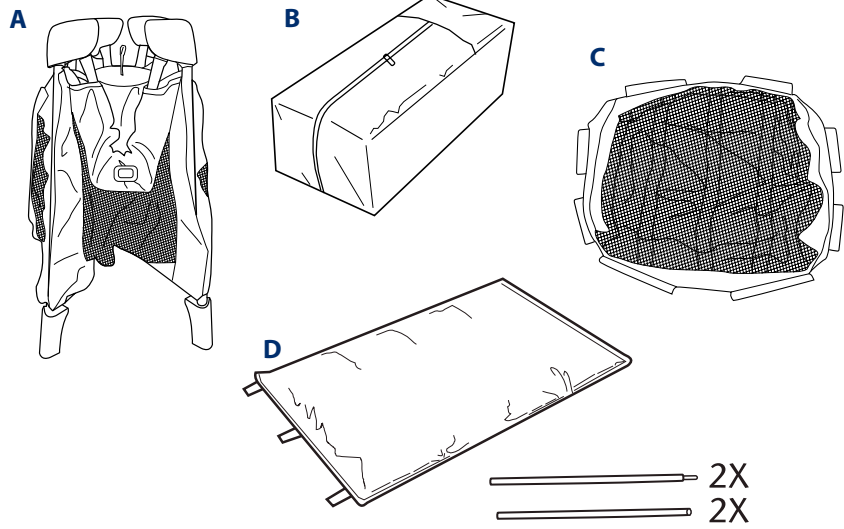


[gracobaby.eu](http://gracobaby.eu) • [gracobaby.pl](http://gracobaby.pl)

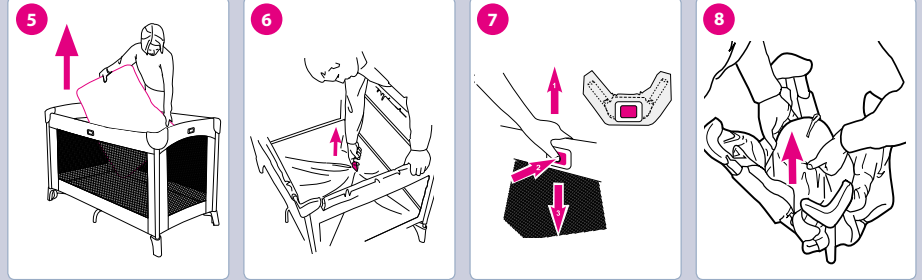
IM-000963C

**IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE  
REFERENCE. READ CAREFULLY**

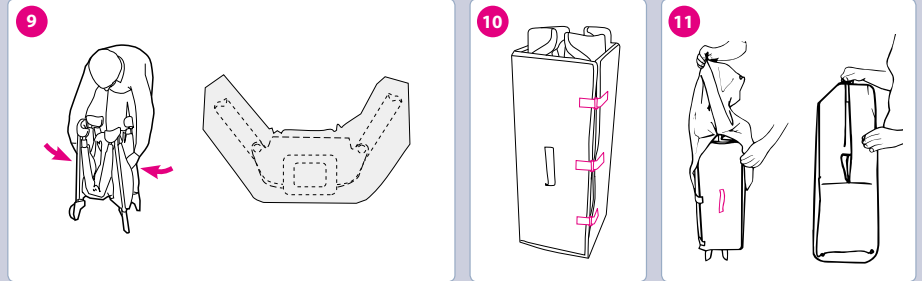
**Parts list**



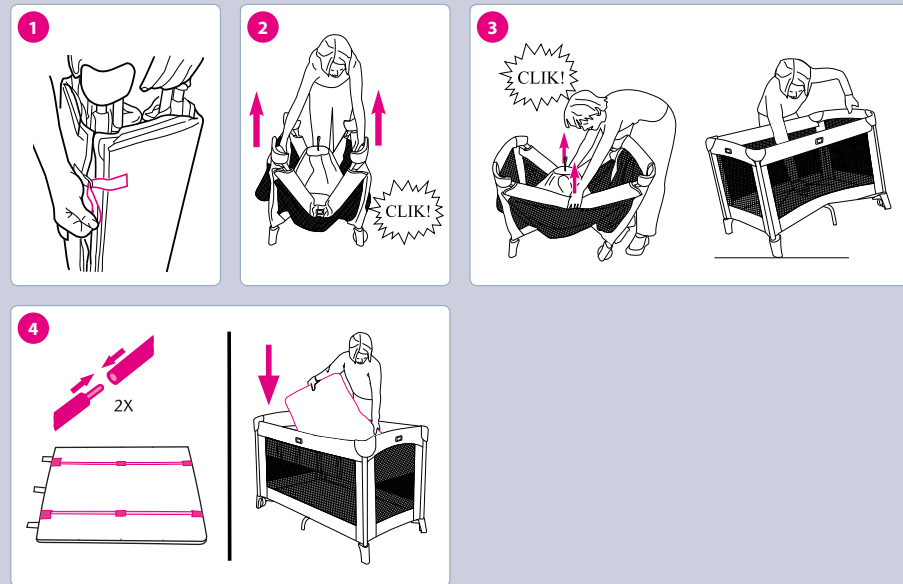
**To Fold Travel Cot**



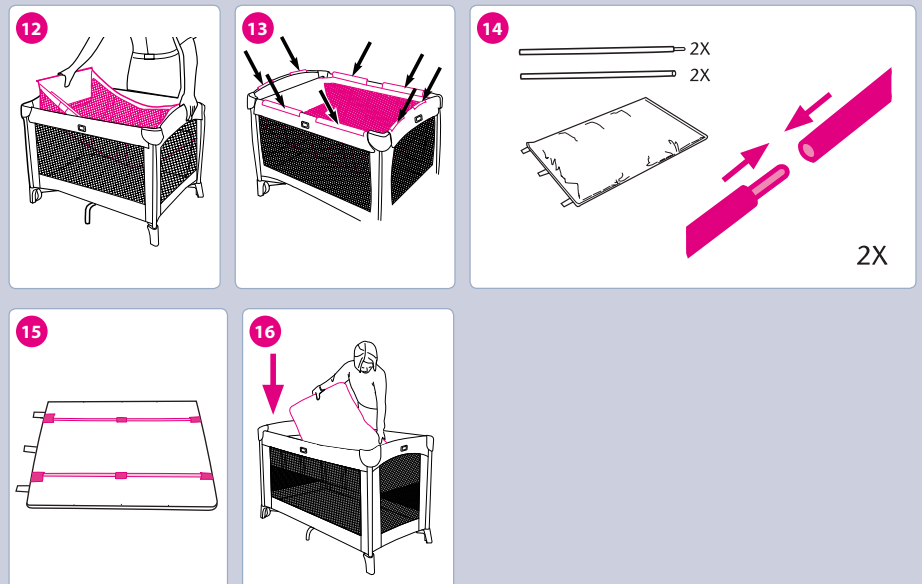
**To Cover Travel Cot**



**To Set Up Travel Cot**



**Bassinet**



|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| <b>EN</b> English     | 4-5       |
| <b>FR</b> Français    | 6-7       |
| <b>DE</b> Deutsch     | 8-10      |
| <b>NL</b> Nederlands  | 11-12     |
| <b>IT</b> Italiano    | 13-14     |
| <b>ES</b> Español     | 15-16     |
| <b>PT</b> Português   | 17-18     |
| <b>PL</b> Polski      | 19-21     |
| <b>CZ</b> Česky       | 22-23     |
| <b>SK</b> Slovenčina  | 24-25     |
| <b>HR</b> Hrvatski    | 26-27     |
| <b>SR</b> Srpski      | 28-29     |
| <b>SL</b> Slovenščina | 30-31     |
| <b>RU</b> Русский     | 32-34     |
| <b>DA</b> Dansk       | 35-36     |
| <b>NO</b> Norsk       | 37-38     |
| <b>SV</b> Svenska     | 39-40     |
| <b>FI</b> Suomi       | 41-42     |
| <b>HU</b> Magyar      | 43-45     |
| <b>RO</b> Română      | 46-47     |
| <b>EL</b> Ελληνικά    | 48-49     |
| <b>TR</b> Türkçe      | 50-51     |
| ٥٣-٥٢ العربية         | <b>AR</b> |

## **EN** ⚠ **WARNING**

Complies to EN 716-1:2017+AC:2019 and EN 16890:2017+A1:2021.

**READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.**

**⚠ WARNING:**  
**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

Adult assembly required.

Please save instruction manual for future reference.

Read all the instructions in this manual before using product.

To prevent injury from falls, when the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.

Discontinue using cot when child reaches 15 kg (approximately 86 cm in height) or is able to climb out.

Failure to follow these warnings and instructions could result in danger.

Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.

NEVER leave your child unattended.

Always keep your child in view.

Use the cot with only one child at a time.

Do not use more than one mattress in the cot.

The lowest position of the mattress is the safest and the base should always be used in that position as soon as the baby is old enough to sit up.

DO NOT leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a

danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind curtain cords etc.

Always use cot on a flat, level floor.

Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat such as electric bar fires, gas fires, etc in the near vicinity of the cot.

To avoid strangulation, DO NOT place items with a string around your child's neck, suspend strings from this product, or attach strings to toys.

All assembly fittings should always be tightened properly and that fittings should be checked regularly and retightened as necessary.

Inspect the product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges.

DO NOT move the cot with your child in it.

Make sure the product has been folded or unfolded completely before letting your child approach the cot.

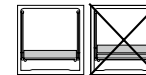
Should the padded rim be split or bitten through to expose the padding, DO NOT use the cot.

The cot is ready for use only when the locking mechanisms are engaged and to check carefully that they are fully engaged before using the folding cot.

You must follow the instructions in this manual when using the cot.

To avoid danger of suffocation keep the plastic bag away from babies and children.

To avoid suffocation hazards, only use the mattress sold with this cot. DO NOT add a second mattress on this one.



## CARE & MAINTENANCE

Your cot can be spot cleaned with a sponge and soapy water. The covering material is not removable.

At the beach or in the garden, clean sand and grit off your cot, including feet, before packing into cover. Sand in the top rail locks may cause damage.

From time to time check your cot for worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed. Use only Graco® replacement parts.

To wash carry bag, machine wash in lukewarm water on delicate cycle and drip dry. DO NOT USE BLEACH.

## Parts list

- A** Travel Cot
- B** Carry Bag
- C** Bassinet
- D** Mattress

## To Set Up Travel Cot

See images 1 - 4

1. Lock the end rails by pulling them up, 2 opposite sides at a time.
2. Push centre of floor down.
3. Install mattress, soft side up.
  - To lock or unlock top rails, centre of floor must be UP.
  - Rails will not lock when centre of floor is down.
  - If top rails do not lock, centre may be too low.

## To Fold Travel Cot

See images 5 - 9

1. Remove mattress from the travel cot.
2. Pull centre of floor halfway up.
3. Pull up the end rails and push in the buttons, 2 opposite sides at a time, to unlock the rails.
4. Lower each rail.
5. Pull the centre of floor all the way up.
  - DO NOT FORCE FOLD!

## To Cover Travel Cot

See images 10 - 11

## Bassinet

See images 12 - 16

- When installing the bassinet, please adjust the positions of the plastic support clips appropriately so that the fabrics of the bassinet are as close to the cot's top rails as possible to avoid any gap.

## FR ⚠️ AVERTISSEMENT

Conforme aux normes EN 716-1:2017+AC:2019 et EN 16890:2017+A1:2021.

**LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION ET CONSERVEZ-LES. LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT PEUT ÊTRE COMPROMISE SI VOUS NE SUIVEZ PAS CES INSTRUCTIONS.**

**⚠️ AVERTISSEMENT : IMPORTANT, CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT.**

L'assemblage du produit doit être effectué par un adulte.

Veuillez conserver ce manuel d'instructions pour toute référence future.

Veuillez lire toutes les instructions de ce manuel avant d'utiliser le produit.

Afin d'éviter les chutes, lorsque l'enfant est capable de sortir par lui-même, le lit bébé ne doit plus être utilisé avec cet enfant.

Arrêtez d'utiliser le lit bébé lorsque l'enfant atteint 15 kg (taille d'environ 86 cm) ou est capable d'en sortir.

Le non respect de ces avertissements et instructions peut entraîner des dangers.

N'utilisez PAS le lit si une pièce est cassée, déchirée ou manquante et utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.

Ne laissez JAMAIS votre enfant sans surveillance. Gardez toujours votre enfant à portée de vue.

Utilisez le lit bébé avec un seul enfant à la fois.

N'utilisez PAS plus d'un matelas dans le lit bébé.

La position la plus basse du matelas est la plus sûre et la base doit toujours être utilisée dans cette position dès que le

bébé est assez grand pour s'asseoir.

NE laissez RIEN dans le lit bébé et NE placez PAS le lit bébé à proximité d'un autre produit pouvant constituer un marchepied ou présenter un danger d'étouffement ou d'étranglement, tel que des ficelles, des cordons de stores ou de rideaux etc.

Utilisez toujours le lit bébé sur un sol plat et horizontal.

Faites attention aux risques présentés par les feux ouverts et d'autres sources de chaleur intense, tels que les feux électriques, les feux de gaz, etc. à proximité immédiate du produit.

Pour éviter tout étranglement, ne placez AUCUN objet avec une ficelle autour du cou de votre enfant, ne suspendez aucune ficelle à ce produit, et n'attachez aucune ficelle aux jouets.

Toutes les pièces d'assemblage doivent toujours être serrées correctement et ces pièces doivent être vérifiées régulièrement et resserrées si nécessaire.

Inspectez le produit pour vérifier la présence de matériau endommagé, de joints desserrés, de pièces manquantes ou de coins pointus.

NE déplacez PAS le lit bébé avec votre enfant dedans.

Vérifiez que le produit a été plié ou déplié complètement avant de laisser votre enfant approcher du lit bébé.

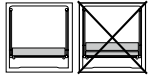
Si le contour rembourré est fendu ou mordu jusqu'à exposer le rembourrage, N'utilisez PAS le lit bébé.

Le lit de voyage est prêt à être utilisé uniquement lorsque les mécanismes de verrouillage sont engagés et vérifiez attentivement qu'ils sont complètement engagés avant d'utiliser le lit pliant.

Vous devez suivre les instructions de ce manuel lors de l'utilisation de ce lit bébé.

Pour éviter tout risque de suffocation, gardez les sacs plastiques hors de portée des enfants.

Pour éviter les risques d'étouffement, utilisez uniquement le matelas vendu avec ce lit. N'ajoutez PAS un deuxième matelas dessus.



## ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Votre lit bébé peut être lavé avec une éponge et de l'eau savonneuse. Le matériel de recouvrement n'est pas amovible.

À la plage ou dans le jardin, retirez le sable et frottez votre lit bébé, y compris les pieds, avant de l'emballer dans la housse. Le sable dans les verrous de rail peuvent causer des dégâts.

Vérifiez régulièrement la présence de parties usées, de matériaux déchirés ou décousus sur le lit bébé. Remplacez ou réparez les pièces endommagées si nécessaire. Utilisez uniquement des pièces de rechange Graco®.

Pour laver le sac de transport, lavez à la machine à l'eau tiède sur un cycle délicat et laissez sécher. N'UTILISEZ PAS D'EAU DE JAVEL.

## Liste des pièces

- A** Lit de voyage
- B** Sac de transport
- C** Berceau
- D** Matelas

## Pour installer le lit de voyage

Voir images 1 - 4

1. Verrouillez les rails d'extrémité en les tirant vers le haut, 2 côtés opposés à la fois.
2. Poussez le centre du fond vers le bas.
3. Installez le matelas, côté souple vers le haut.
  - Pour verrouiller ou déverrouiller les rails supérieurs, le centre du fond doit être en HAUT.
  - Les rails ne se verrouilleront pas si le centre du fond est en bas.
  - Si les rails supérieurs ne se verrouillent pas, le centre est peut-être trop bas.

## Pour plier le lit de voyage

Voir images 5 - 9

1. Retirez le matelas du parc.
  2. Tirez le centre du fond à mi-hauteur.
  3. Tirez les rails d'extrémité vers le haut et appuyez sur les boutons, 2 côtés opposés à la fois, pour déverrouiller les rails.
  4. Abaissez chaque rail.
  5. Tirez complètement le centre du fond vers le haut.
- NE FORCEZ PAS POUR PLIER !

## Rangement du matelas autour du lit de voyage

Voir images 10 - 11

## Rehausseur

Voir images 12 - 16

- Lors de l'installation du couffin, veuillez ajuster la position des clips de support en plastique de manière à ce que les matériaux du couffin soient aussi proches que possible des rails supérieurs du berceau pour éviter de laisser un espace.

## DE ⚠️ WARNHINWEISE

Konform mit EN 716-1:2017+AC:2019 und EN 16890:2017+A1:2021.

**LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN VOR DER BENUTZUNG AUFMERKSAM DURCH, BEWAHREN SIE SIE ZUM KÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN AUF. DIE SICHERHEIT IHRES KINDES STEHT AUF DEM SPIEL, FALLS SIE DIESE ANWEISUNGEN IGNORIEREN.**

**⚠️ WARNUNG: WICHTIG, ZUR KÜNFTIGEN BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN.**

Das Produkt muss von einem Erwachsenen montiert werden.

Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Lesen Sie alle Hinweise in dieser Anleitung, bevor Sie das Produkt einsetzen.

Wenn das Kind in der Lage ist, aus dem Bett zu klettern, sollte es nicht länger verwendet werden; andernfalls besteht Verletzungsgefahr durch Stürze.

Stellen Sie die Nutzung des Bettes ein, sobald das Kind ein Gewicht von 15 kg erreicht (ca. 86 cm Körpergröße) oder herausklettern kann.

Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise und Anweisungen kann Gefahren bergen.

Verwenden Sie das Bett NICHT, falls ein Teil beschädigt oder verschlissen ist bzw. fehlt. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.

Lassen Sie Ihr Kind NIE unbeaufsichtigt. Haben Sie Ihr Kind stets im Blick.

Legen Sie immer nur jeweils ein Kind in das Bett.

Verwenden Sie NICHT mehr als eine Matratze im Bett.

Die niedrigste Position der Matratze ist die

sicherste Position und der Boden sollte immer in dieser Position genutzt werden, sobald das Baby alt genug ist, zu sitzen.

Lassen Sie NICHTS im Bett, platzieren Sie das Bett nicht in der Nähe eines anderen Produktes, das Erstickungs- oder Strangulationsgefahr birgt, wie z. B. Fäden, Gardinenkordeln usw.

Verwenden Sie das Bett immer auf einem flachen, ebenen Untergrund.

Beachten Sie die Gefahr von offenem Feuer und anderen Hitzequellen wie eingeschalteten Elektro- und Gasherden etc. in der Nähe des Produktes.

Platzieren Sie KEINE Gegenstände mit einem Band oder Faden um den Hals Ihres Kindes, hängen Sie KEINE Bänder oder Fäden an dieses Produkt und bringen Sie KEINE Bänder oder Fäden an Spielzeugen an, damit sich das Kind nicht strangulieren kann.

Alle Montagematerialien sollten sicher festgezogen sein. Prüfen Sie die Befestigungen regelmäßig auf festen Sitz und ziehen Sie sie bei Bedarf erneut an.

Untersuchen Sie das Produkt auf beschädigte Beschläge, lockere Verbindungen, fehlende Teile oder scharfe Kanten.

Transportieren Sie das Bett NICHT, während sich Ihr Kind darin befindet.

Achten Sie darauf, dass das Produkt vollständig zusammen- oder ausgeklappt ist, bevor Sie Ihrem Kind gestatten, sich dem Bett zu nähern.

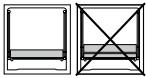
Verwenden Sie das Bett NICHT länger, falls der gepolsterte Rand gerissen ist oder durchgebissen wurde und Polsterung freiliegt.

Das Reisebett ist erst einsatzbereit, wenn die Verschlussmechanismen eingerastet sind. Prüfen Sie dies sorgfältig, bevor Sie das Bett zusammenklappen.

Befolgen Sie bei Verwendung des Betts die Anweisungen in dieser Anleitung.

Bewahren Sie den Plastikbeutel außerhalb der Reichweite von Babys und Kindern auf. Andernfalls besteht Erstickungsgefahr.

Verwenden Sie zur Vermeidung von Erstickungsgefahr nur die mit diesem Bett verkaufte Matratze. Fügen Sie KEINE zweite Matratze hinzu.



## PFLEGE UND WARTUNG

Reinigen Sie Ihr Bett mit einem Schwamm und Seifenlauge. Das Abdeckmaterial kann nicht abgenommen werden.

Befreien Sie Ihr Bett, einschließlich der Füße, nach Verwendung am Strand oder im Garten von Sand und Schmutz, bevor Sie es in der Abdeckung verpacken.

Sand in den Verriegelungen der oberen Schienen kann diese beschädigen.

Untersuchen Sie Ihr Bett gelegentlich auf abgenutzte Teile, verschlissene Materialien oder aufgerissene Nähte. Ersetzen oder reparieren Sie die Teile bei Bedarf. Verwenden Sie nur Graco®-Ersatzteile.

Sie können die Tragetasche bei lauwarmem Wasser mit dem Schonprogramm in der Maschine waschen und zum Trocknen aufhängen. VERWENDEN SIE KEIN BLEICHMITTEL.

## Teileliste

- A** Reisebett
- B** Tragetasche
- C** Stubenwagen
- D** Matratze

## Reisebett aufstellen

Siehe Abbildungen 1 - 4

1. Verriegeln Sie die Abschlusschienen, indem Sie sie 2 an beiden Seiten gleichzeitig nach oben ziehen.
  2. Drücken Sie die Mitte des Bodens nach unten.
  3. Installieren Sie die Matratze mit der weichen Seite nach oben.
- Zur Verriegelung oder Freigabe der oberen Schienen muss die Mitte des Bodens nach OBEN zeigen.
  - Schienen werden nicht verriegelt, wenn die Mitte des Bodens unten ist.
  - Falls sich die oberen Schienen nicht verriegeln lassen, ist die Mitte womöglich zu niedrig.

## Reisebett zusammenklappen

Siehe Abbildungen 5 - 9

1. Entfernen Sie die Matratze aus dem Laufstall.
  2. Ziehen Sie die Mitte des Bodens zur Hälfte nach oben.
  3. Ziehen Sie die Abschlusschienen nach oben und drücken Sie die Knöpfe 2 an gegenüberliegenden Seiten hinein, um die Schienen zu verriegeln.
  4. Senken Sie jede Schiene.
  5. Ziehen Sie die Mitte des Bodens komplett nach oben.
- KLAPPEN SIE DAS PRODUKT NICHT GEWALTVOLL ZUSAMMEN ODER AUSEINANDER.

## Reisebett abdecken

Siehe Abbildungen 10 - 11

## Wiege

Siehe Abbildungen 12 - 16

- Bei Installation des Korbs passen Sie die Positionen der Kunststoffclips bitte so an, dass sich der Stoff des Korbs möglichst nah an den oberen Schienen des Bettes befindet, damit möglichst keine Lücken entstehen.



## NL **WAARSCHUWING**

Voldoet aan EN 716-1:2017+AC:2019 en EN 16890:2017+A1:2021.

**LEES DEZE INSTRUCTIES VÓÓR HET GEBRUIK EN BEWAAR ZE OM ZE LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN. HET NIET VOLGEN VAN DEZE INSTRUCTIES KAN GEVOLGEN HEBBEN VOOR DE VEILIGHEID VAN UW KIND.**

**WAARSCHUWING: BELANGRIJK, BEWAAREN VOOR LATER GEBRUIK: AANDACHTIG LEZEN.**

Montage door volwassene vereist.

Bewaar de handleiding voor later gebruik.

Lees alle aanwijzingen in deze handleiding voordat u het product gebruikt.

Voor het vermijden van letsel door vallen, mag de wieg niet meer worden gebruikt voor een kind dat uit de wieg kan klimmen.

Gebruik de wieg niet meer als het kind 15 kg weegt (ongeveer 86 cm lang is) of als het eruit kan klimmen.

Het niet opvolgen van deze waarschuwingen en de aanwijzingen voor montage kunnen gevaar opleveren.

Gebruik de wieg NIET als enig onderdeel kapot of gescheurd is of ontbreekt en gebruik alleen reserveonderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant.

NOOIT uw kind zonder toezicht achterlaten. Houd uw kind altijd in het oog.

Gebruik de wieg met slechts één kind tegelijk.

Gebruik NIET meer dan één matras in de wieg.

De laagste stand van het matras is de veiligste, en de basis moet altijd in die stand gebruikt worden als de baby oud genoeg is om te gaan zitten.

Laat NIETS achter in de wieg en zet de wieg niet naast iets anders dat als voetsteun kan dienen of dat gevaar voor verstikking of wurging vormt, zoals touwtjes, koorden van zonwering, enz.

De wieg altijd op een vlakke en horizontale vloer gebruiken.

Houd rekening met het gevaar van open vuur en andere bronnen van grote warmte, zoals elektrische straalkachels, gaskachels, enz. in de buurt van het product.

Om verstikking te voorkomen, moet u GEEN voorwerpen met een koord rond de hals van uw kind hangen, de koorden van dit product laten hangen of koorden aan speelgoed bevestigen.

Alle aansluitingen moeten altijd stevig worden vastgemaakt en aansluitingen moeten regelmatig worden gecontroleerd en indien nodig opnieuw vast worden gemaakt.

Controleer het product op beschadigingen, losse aansluitingen, ontbrekende onderdelen of scherpe randen.

Stel de wieg NIET af terwijl uw kind erin zit.

Zorg ervoor dat de stoel volledig is in- of uitgevouwen voordat u uw kind bij de wieg laat komen.

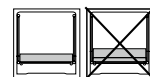
Mocht de gevoerde rand gespleten of doorgebeten zijn zodat de voering zichtbaar is, mag u de wieg NIET gebruiken.

De reiswieg is alleen klaar voor gebruik wanneer de vergrendelingsmechanismen zijn geactiveerd en u moet aandachtig controleren dat ze volledig zijn geactiveerd voordat u de opvouwbare wieg gebruikt.

Lees alle aanwijzingen in deze handleiding voordat u de wieg gebruikt.

Om gevaar voor verstikking te vermijden, moet u de plastic zak uit de buurt van baby's en kinderen houden.

Voor het vermijden van gevaar op verstikking met u alleen het matras gebruiken dat bij deze wieg werd verkocht. Voeg GEEN tweede matras hieraan toe.



## VERZORGING & ONDERHOUD

U kunt vlekken van de wieg verwijderen met een spons en zeepwater. Het afdek materiaal kan niet worden verwijderd.

Veeg op het strand of in de tuin zand en grind van uw wieg, inclusief de poten, voordat u het in de kap verpakt. Zand in de sloten van de bovenste rails kan schade veroorzaken.

Controleer de wieg af en toe op slijtage, scheuren en beschadigde naden. Vervang of herstel de onderdelen als dat nodig is. Gebruik alleen Graco®-vervangingsonderdelen.

Was de draagzak in een machine in lauwwarm water in een delicate was en laat hangend drogen. GEEN BLEEKMIDDEL GEBRUIKEN.

## Lijst met onderdelen

- A** Reiswieg
- B** Draagtas
- C** Wieg
- D** Matras

## De reiswieg opzetten

Zie afbeeldingen **1** - **4**

- 1.** Vergrendel de eindrails door ze omhoog te trekken, met 2

tegenovergestelde zijden per keer.

- 2.** Duw het midden van de bodem omlaag.
- 3.** Leg de matras neer met de zachte kant naar boven.
  - Voor het vergrendelen of ontgrendelen van de bovenste rails, moet het midden van de bodem OMHOOG staan.
  - De rails worden vergrendeld wanneer het midden van de bodem omlaag staat.
  - Als de bovenste rails niet vergrendelen, staat het midden wellicht te laag.

## Reiswieg opvouwen

Zie afbeeldingen **5** - **9**

- 1.** Verwijder het matras uit de mandenwieg.
- 2.** Trek het midden van de bodem tot halverwege omhoog.
- 3.** Trek de eindrails omhoog en druk op de knoppen, met 2 tegenovergestelde zijden tegelijk, om de rails te ontgrendelen.
- 4.** Breng elke rail omlaag.
- 5.** Trek het midden van de bodem helemaal omhoog.
  - OPVOUWEN NIET FORCEREN!

## Reiswieg bedekken

Zie afbeeldingen **10** - **11**

## Bedje

Zie afbeeldingen **12** - **16**

- Wanneer u de mandenwieg installeert, stelt u de positie van de plastic steunclips op de juiste manier af zodat de stof van de wieg zo dicht mogelijk bij de bovenste rails van de wieg zit om eventuele openingen te vermijden.

## IT **AVVERTENZA**

Conforme alle norme EN 716-1:2017+AC:2019 ed EN 16890:2017+A1:2021.

**LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER USO FUTURO. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE ISTRUZIONI PUÒ METTERE A REPENTAGLIO LA SICUREZZA DEI BAMBINI.**

**AVVERTENZA: IMPORTANTE, CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE.**

Il prodotto deve essere montato solo da adulti.

Conservare questo manuale per riferimenti futuri.

Leggere tutte le istruzioni del presente manuale prima di usare il prodotto.

Per evitare lesioni da caduta, quando il bambino è in grado di uscire dal lettino, il lettino non deve più essere utilizzato per quel bambino.

Cessare di utilizzare il lettino per bambini di peso pari a 15 kg (circa 86 cm di altezza) o in grado di scavalcarlo.

La mancata osservanza delle seguenti avvertenze e istruzioni potrebbe comportare pericoli.

NON usare il lettino se una parte è rotta, strappata o mancante e utilizzare solo pezzi di ricambio approvati dal costruttore.

NON lasciare mai il bambino incustodito. Sorvegliare sempre il bambino.

Usare il lettino con un solo bambino per volta.

NON utilizzare più di un materasso nel lettino.

La posizione più bassa del materasso è la

più sicura e la base deve sempre essere utilizzata in quella posizione non appena il bambino è abbastanza grande da rimanere seduto autonomamente.

NON lasciare alcun oggetto nel lettino e non collocarlo accanto a un altro prodotto che potrebbe fungere da appoggio o costituire un pericolo di soffocamento o aggrovigliamento, come ad esempio lacci, cordini di veneziane/tende, ecc.

Utilizzare sempre il lettino su un pavimento piano e liscio.

Evitare di avvicinare il prodotto a fiamme libere e ad altre fonti di forte calore, come gli accenditori elettrici o fornelli a gas, ecc.

Per evitare il soffocamento NON collocare oggetti dotati di lacci attorno al collo del bambino, appendere i lacci di questo prodotto o fissare i lacci ai giocattoli.

Tutti gli accessori di montaggio devono essere sempre chiusi correttamente, quindi controllati periodicamente e stretti, se necessario.

Ispezionare il prodotto per verificare eventuali danni ai componenti, chiusure aperte, pezzi mancanti oppure spigoli vivi.

NON muovere il lettino con il bambino dentro.

Assicurarsi che il prodotto sia stato completamente chiuso o aperto prima di lasciare che il bambino si avvicini al lettino.

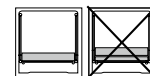
Se il bordo imbottito è diviso o morso esponendo l'imbottitura, NON utilizzare il lettino.

Il lettino da viaggio è pronto per l'uso solo quando i meccanismi di bloccaggio sono inseriti e controllare attentamente che siano completamente inseriti prima di utilizzare il lettino pieghevole.

Occorre seguire le istruzioni del presente manuale quando si usa il lettino.

Per scongiurare il pericolo di soffocamento tenere le borse di plastiche lontano da neonati e bambini.

Per evitare il soffocamento, utilizzare solo il materasso venduto con questa culla. NON utilizzare un secondo materasso sopra questo.



## CURA E MANUTENZIONE

Il lettino può essere pulito con una spugna e una soluzione di acqua e sapone. Il materiale della copertura non è rimovibile. In spiaggia o in giardino, eliminare la sabbia dal lettino, compresi i piedi, prima di conservarla. In caso di presenza di sabbia sui blocchi della guida lunga superiore, si potrebbero danneggiare.

Controllare periodicamente la presenza di componenti usurati, materiali strappati o scuciti nel lettino. Se necessario, sostituire o riparare i componenti. Utilizzare solo parti di ricambio Graco®.

Lavare il borsone in lavatrice con un ciclo delicato con acqua tiepida e lasciarlo asciugare senza stirare. NON USARE CANDEGGINA.

## Elenco componenti

- A** Lettino da viaggio
- B** Borsa per il trasporto
- C** Culla
- D** Materasso

## Disposizione del lettino da viaggio

Vedere le figure 1 - 4

1. Bloccare le guide finali tirandole verso l'alto, 2 lati opposti per volta.
2. Spingere verso il basso il centro della base.
3. Installare il materasso con il lato morbido verso l'alto.
  - Per bloccare o sbloccare le guide superiori, il centro della base deve essere SU.
  - Le guide non si bloccano quando il centro della base è abbassato.
  - Se le guide superiori non si bloccano, il centro potrebbe essere troppo basso.

## Per ripiegare il lettino da viaggio

Vedere le figure 5 - 9

1. Rimuovere il materasso dal lettino.
2. Tirare il centro della base a metà verso l'alto.
3. Sollevare le guide finali e premere i pulsanti, 2 lati opposti per volta, per sbloccare le guide.
4. Abbassare ogni guida.
5. Tirare il centro della base completamente verso l'alto.
  - NON PIEGARE CON FORZA!

## Come coprire il lettino da viaggio

Vedere le figure 10 - 11

## Riduttore

Vedere le figure 12 - 16

- Quando si installa la culla, regolare le posizioni delle clip di supporto in plastica in modo appropriato in modo che i tessuti della culla siano più vicino possibile alle guide superiori della culla per evitare spazi vuoti.



## ES **ADVERTENCIA**

Cumple las normas EN 716-1:2017+AC:2019 y EN 16890:2017+A1:2021.

**LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS. LA SEGURIDAD DE SU HIJO PUEDE VERSE AFECTADA SI NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES.**

**ADVERTENCIA: IMPORTANTE, GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.**

El montaje solo podrá ser realizado por personas adultas.

Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas.

Lea todas las instrucciones incluidas en este manual antes de utilizar el producto.

Para evitar lesiones por caídas, cuando el niño pueda salirse de la cuna, esta ya no se utilizará para ese niño.

Deje de utilizar la cuna cuando el niño alcance los 15 kg de peso (86 cm de altura aproximadamente) o cuando sea capaz de trepar.

Si no sigue estas advertencias e instrucciones, podría ser peligroso.

NO utilice la cuna si alguna parte está rota, rasgada o falta y utilice solamente piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.

NUNCA deje al bebé desatendido. Vigílelo en todo momento.

No utilice la cuna para transportar a más de un niño a la vez.

NO utilice más de un colchón en la cuna.

La posición más baja del colchón es la más segura y la base debe usarse siempre en esa posición tan pronto como el bebé tenga la edad suficiente para sentarse.

NO deje nada en la cuna ni coloque esta cerca de otro producto que pueda proporcionar un punto de apoyo o presentar un riesgo de asfixia o estrangulamiento, por ejemplo, cordones, cordones de persianas, etc.

Utilice siempre la cuna sobre un suelo plano y estable.

Evite utilizar el producto en las proximidades de chimeneas y otras fuentes de calor intenso, como calefactores eléctricos, calentadores de gas, etc.

Para evitar el riesgo de estrangulamiento, NO coloque objetos con cordones alrededor del cuello del niño, no deje que cuelguen cordones de este producto ni ate los cordones a ningún juguete.

Todos los accesorios de montaje siempre deben estar apretados correctamente y se deben revisar regularmente y volverse a apretar según sea necesario.

Inspeccione el producto para saber si existen daños en el mecanismo, si los enganches están sueltos, si faltan piezas o si hay algún borde afilado.

NO mueva la cuna cuando el niño se encuentre en su interior.

Asegúrese de que el producto está completamente plegado o desplegado antes de permitir a su hijo que se acerque a la cuna.

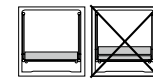
Si el armazón acolchado se raja o pica y deja al descubierto el relleno, NO use la cuna.

La cuna de viaje está lista para usarse solamente cuando los mecanismos de bloqueo están engranados y se comprueba que están completamente engranados antes de usar la cuna plegable.

Deberá seguir las instrucciones incluidas en este manual cuando utilice la cuna.

Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga la bolsa de plástico lejos del alcance de bebés y niños.

Para evitar riesgos de asfixia, utilice únicamente el colchón que se vende con esta cuna. NO agregue un segundo colchón sobre este.



## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

La cuna de viaje se puede limpiar con una esponja y agua jabonosa. No se puede retirar el material que la recubre.

En la playa o en el jardín, limpie la arena y el polvo de la cuna, incluidos los pies, antes de guardarla en la cubierta. La arena puede dañar los bloqueos de las barandillas superiores.

Examine la cuna periódicamente por si tuviera partes desgastadas, materiales dañados o descosidos. Sustituya o repare las piezas que lo requieran. Utilice solamente piezas de recambio de Graco®.

Para limpiar la bolsa de transporte, lávela a máquina con agua tibia en un ciclo delicado y déjela escurrir. NO UTILICE LEJÍA.

## Lista de piezas

- A** Cuna de viaje
- B** Bolsa de transporte
- C** Moisés
- D** Colchón

## Montaje de la cuna de viaje

Consulte las imágenes 1 - 4

1. Bloquee los rieles finales tirando de ellos hacia arriba, de los 2 lados opuestos a la vez.
2. Empuje el centro del suelo hacia abajo.
3. Instale el colchón, con el lado acolchado hacia arriba.
  - Para bloquear o desbloquear los rieles superiores, el centro del suelo debe estar ARRIBA.
  - Los rieles no se bloquearán cuando el centro del suelo esté abajo.
  - Si los rieles superiores no se bloquean, el centro puede estar demasiado bajo.

## Para plegar la cuna de viaje

Consulte las imágenes 5 - 9

1. Saque el colchón del parque.
2. Tire del centro del suelo hacia arriba hasta la mitad.
3. Tire de los rieles de los extremos y presione los botones, de 2 lados opuestos a la vez, para desbloquear dichos rieles.
4. Baje cada riel.
5. Tire del centro del suelo hacia arriba completamente.
  - ¡NO LA PLIEGUE A LA FUERZA!

## Cuna de viaje con cubierta superior

Consulte las imágenes 10 - 11

## Moisés

Consulte las imágenes 12 - 16

- Cuando instale el moisés, ajuste las posiciones de los clips de soporte de plástico correctamente para que las telas de dicho moisés estén lo más cerca posible de los rieles superiores de la cuna para evitar espacios.

## PT **AVISO**

Este produto está em conformidade com as normas EN 716-1:2017+AC:2019 e EN 16890:2017+A1:2021.

**LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA. A SEGURANÇA DA CRIANÇA PODE SER AFETADA SE NÃO SEGUIR ESTAS INSTRUÇÕES.**

**AVISO: IMPORTANTE, GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER ATENTAMENTE.**

A montagem deverá ser efetuada por adultos.

Guarde este manual de instruções para referência futura.

Leia atentamente todas as instruções deste manual antes de utilizar o produto.

Para evitar quedas, interrompa a utilização do berço assim que a criança conseguir trepar e sair.

Interrompa a utilização do berço quando a criança atingir o peso de 15 kg (aproximadamente 86 cm de altura) ou conseguir trepar e sair.

O incumprimento dos avisos e instruções pode resultar em perigo.

NÃO utilize o berço se alguma peça estiver partida, rasgada ou em falta, e utilize apenas peças de substituição aprovadas pelo fabricante.

NUNCA deixe a criança sem supervisão. Mantenha sempre a criança sob a sua supervisão.

Utilize o berço com apenas uma criança de cada vez.

NÃO utilize mais de um colchão no berço. A posição mais baixa do colchão é a mais segura e a base deve ser utilizada sempre nessa posição assim que o bebé tenha

idade suficiente para se sentar.

NÃO deixe nada no berço nem coloque o berço próximo de outro produto, o que poderá constituir um ponto de apoio ou perigo de asfixia ou estrangulamento, por exemplo fios, fitas de persianas, etc.

Coloque sempre o berço sobre uma superfície plana e nivelada.

Tenha atenção ao risco de fogo ou a outras fontes de calor intenso nas proximidades do produto, como aquecedores elétricos, lareiras a gás, etc.

Para evitar o estrangulamento, NÃO coloque artigos com fios à volta do pescoço da criança, pendure fios neste produto, ou ate fios a brinquedos.

Todas as peças de montagem devem ser sempre devidamente apertadas, verificadas regularmente, e reapertadas conforme necessário.

Inspecione o produto para verificar se existem peças danificadas, junções soltas ou extremidades afiadas.

NÃO mova o berço com a criança no interior.

Certifique-se de que o produto foi dobrado ou desdobrado completamente antes de deixar a criança aproximar-se do berço.

NÃO utilize o berço caso a borda acolchoada esteja separada ou rasgada, expondo o enchimento.

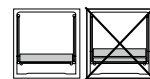
O berço de viagem está pronto para ser utilizado apenas quando os mecanismos de bloqueio estiverem acionados.

Verifique cuidadosamente se estes mecanismos estão totalmente acionados antes de utilizar o berço dobrável.

Deve seguir as instruções deste manual ao utilizar o berço.

Para evitar o risco de asfixia, mantenha o saco plástico longe de bebés e crianças.

Para evitar riscos de asfixia, utilize apenas o colchão vendido com este berço. NÃO acrescente um segundo colchão.



## CUIDADO E MANUTENÇÃO

O berço pode ser limpo com uma esponja e água com sabão. O material de revestimento não é removível.

Na praia ou no jardim, limpe a areia e a terra do berço, incluindo os pés, antes de embalar. A areia que ficar nos bloqueios das laterais superiores pode causar danos.

Verifique esporadicamente se o berço tem alguma peça desgastada, ou material ou costura rasgados. Substitua ou repare as peças, conforme necessário. Utilize apenas peças de substituição Graco®.

Lave o saco de transporte na máquina com água morna num ciclo delicado e deixe secar. NÃO UTILIZE LIXÍVIA.

## Lista de componentes

- A** Berço de viagem
- B** Saco de transporte
- C** Regulador de altura
- D** Colchão

## Para montar o berço de viagem

Ver imagens 1 - 4

1. Bloqueie as laterais, puxando-as para cima, 2 lados opostos de cada vez.
2. Empurre a parte central da base para baixo.
3. Instale o colchão, com o lado macio para cima.

- Para bloquear ou desbloquear as laterais superiores, o centro da base deve estar para CIMA.
- As laterais não ficam bloqueadas quando o centro da base está para baixo.
- Se as laterais não ficarem bloqueadas, o centro pode ficar demasiado baixo.

## Para dobrar o berço de viagem

Ver imagens 5 - 9

1. Remova o colchão do parque.
  2. Puxe o centro do piso até a meio.
  3. Para desbloquear as laterais, puxe-as para cima e pressione os botões, 2 lados opostos de cada vez.
  4. Baixe cada lateral.
  5. Puxe o centro da base completamente para cima.
- NÃO FORCE AO DOBRAR!

## Tapar o berço de viagem

Ver imagens 10 - 11

## Berço

Ver imagens 12 - 16

- Quando instalar o berço, ajuste adequadamente as posições dos cliques de plástico para que os tecidos do berço fiquem o mais próximo possível das calhas superiores do berço para evitar qualquer abertura.

## PL **OSTRZEŻENIE**

Spełnia wymagania norm  
EN 716-1:2017+AC:2019 i EN  
16890:2017+A1:2021.

**PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYWANIA,  
NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ  
SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ ORAZ  
ZACHOWAĆ JĄ DO WYKORZYSTANIA  
W PRZYSZŁOŚCI. NIEPRZESTRZEGANIE  
TYCH INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ  
NARAŻENIE BEZPIECZEŃSTWA  
TWOJEGO DZIECKA.**

**OSTRZEŻENIE:  
WAŻNE, NALEŻY ZACHOWAĆ DO  
WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.  
NALEŻY PRZECZYTAĆ UWAŻNIE.**

Wymagany jest montaż przez osobę dorosłą.

Ten podręcznik należy zachować do przyszłego wykorzystania.

Przed rozpoczęciem używania produktu, należy przeczytać wszystkie instrukcje z tego podręcznika.

W celu zapobieżenia obrażeniom powodowanym przez upadki, kiedy dziecko potrafi wychodzić z łóżeczka należy zaprzestać dalszego korzystania przez to dziecko z łóżeczka.

Zaprzestać korzystania z łóżeczka, kiedy dziecko osiągnie masę 15 kg (około 86 cm wzrostu) lub kiedy potrafi z niego wyjść.

Niestosowanie się do tych ostrzeżeń i instrukcji, może spowodować zagrożenie.

NIE WOLNO korzystać z łóżeczka, kiedy którakolwiek część jest uszkodzona, rozerwana lub jej brakuje i należy stosować wyłącznie części zamienne zatwierdzone przez producenta.

NIGDY nie należy zostawiać dziecka bez nadzoru. Dziecko powinno być zawsze widoczne.

W łóżeczku dziecięcym może znajdować

się jednocześnie tylko jedno dziecko.

NIE WOLNO używać więcej niż jednego materaca w łóżeczku dziecięcym.

Najniższe położenie materaca jest najbezpieczniejszym, a podstawa powinna być zawsze stosowana w tym położeniu, jak tylko dziecko jest na tyle dorosłe, że może siadać.

NIE WOLNO pozostawić niczego w łóżeczku ani umieszczać łóżeczka w pobliżu innego produktu, który może stanowić oparcie dla nóg lub stwarza zagrożenie uduszeniem lub zadziernięciem, np. sznurków, linek żaluzji itp.

Łóżeczko należy zawsze umieszczać na płaskim, poziomym podłożu.

Mieć świadomość ryzyka stwarzanego przez otwarty ogień oraz inne źródła silnego ciepła takie jak kominki elektryczne, kominki gazowe itp., znajdujące się w pobliżu produktu.

Aby uniknąć uduszenia, NIE wolno umieszczać na szyi dziecka elementów ze sznurkiem, pozostawiać wiszących sznurków na tym produkcie lub wiążąc sznurków do zabawek.

Wszystkie złączne elementy montażowe należy odpowiednio dokręcić i należy je regularnie kontrolować i ponownie dokręcić, jeżeli konieczne.

Kontrolować produkt pod kątem uszkodzonego osprzętu, luźnych połączeń, brakujących części lub ostrych krawędzi.

NIE należy przenosić łóżeczka z dzieckiem w środku.

Przed pozwoleniem dziecku na zbliżenie się do łóżeczka należy upewnić się czy produkt został całkowicie złożony lub rozłożony.

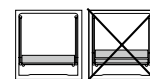
Jeżeli wyłożona obręcz jest rozdzielona lub wystaje przez wyłożenie, NIE WOLNO korzystać z łóżeczka.

Łóżeczko turystyczne jest gotowe do użycia jedynie, kiedy mechanizm blokujący jest zablokowany i należy dokładnie sprawdzić jego zablokowanie przed użyciem składanego łóżeczka.

Podczas korzystania z łóżeczka należy przestrzegać wszystkich instrukcji zawartych w podręczniku.

W celu uniknięcia uduszenia, plastikowy worek należy trzymać z dala od niemowląt i dzieci.

W celu uniknięcia zagrożenia uduszeniem należy korzystać wyłącznie z materaca sprzedawanego z łóżeczkiem. NIE WOLNO dodawać drugiego materaca na pierwszy.



## **PIELĘGNACJA I KONSERWACJA**

Łóżeczko należy czyścić za pomocą gąbki i wody z mydłem. Materiał przykrywający nie jest przeznaczony do zdejmowania.

Na plaży lub w ogrodzie, przed zapakowaniem w pokrowiec usunąć piasek lub zabrudzenia z łóżeczka, w tym ze stopek. Piasek znajdujący się w zamku szyny górnej może spowodować uszkodzenie.

Od czasu do czasu sprawdzić, czy w łóżeczku nie ma zużytych części, rozdartego materiału lub szwów. Naprawić lub wymienić części w razie potrzeby. Stosować jedynie części zamienne Graco®.

Torbę transportową można prać w pralce w ciepłej wodzie z użyciem cyklu do tkanin delikatnych i pozostawić do samodzielnego wyschnięcia. NIE STOSOWAĆ WYBIELACZA.

## **Wykaz części**

- A** Łóżeczko turystyczne
- B** Torba transportowa
- C** Kołyska pleciona
- D** Materac

## **Rozkładanie łóżeczka turystycznego**

Patrz rysunki **1 - 4**

- 1.** Zablokować szyny końcowe pociągając je do góry, jednocześnie z obu przeciwnych stron.
- 2.** Popchnąć środek podłogi w dół.
- 3.** Założyć materac, miękkie boki.
  - W celu zablokowania lub odblokowania szyn górnych, środek podłogi należy unieść **DO GÓRY**.
  - Szyny nie zablokują się, kiedy środek podłogi jest na dole.
  - Jeżeli szyny górne nie blokują się, środek może być za nisko.

## **Składanie łóżeczka turystycznego**

Patrz rysunki **5 - 9**

- 1.** Wyciągnąć materac z łóżeczka.
- 2.** Pociągnąć środek podłogi do połowy w górę.
- 3.** Pociągnąć szyny końcowe i wcisnąć przycisk, jednocześnie z obu przeciwnych stron, celem odblokowania szyn.
- 4.** Opuścić każdą z szyn.
- 5.** Pociągnąć środek podłogi całkowicie w górę.
  - NIE WOLNO SKŁADAĆ NA SIĘ!

## Przykrywanie łóżeczka turystycznego

Patrz rysunki 10 - 11

## Basenik

Patrz rysunki 12 - 16

- Podczas instalacji łóżeczka, dopasuj pozycje plastikowych zacisków, aby tkanina łóżeczka znajdowała się jak najbliżej górnych relingów, aby uniknąć jakichkolwiek szczelin.

## UPOZORNĚNÍ

Tento výrobek splňuje normy EN 716-1:2017+AC:2019 a EN 16890:2017+A1:2021.

**PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. V PŘÍPADĚ NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNU MŮŽE DOJÍT K OHROŽENÍ BEZPEČNOSTI VAŠEHO DÍTĚTE.**

** UPOZORNĚNÍ: DŮLEŽITÉ, USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ: POZORNĚ ČTĚTE.**

Sestavení smí provést pouze dospělá osoba.

Uchovejte si tento návod pro budoucí použití.

Před použitím výrobku si přečtete všechny pokyny v tomto návodu.

Jakmile dítě dokáže z postýlky vylézt, nesmí se dětská postýlka pro toto dítě již používat, aby se předešlo pádům.

Když dítě dosáhne hmotnosti 15 kg (výška přibližně 86 cm) nebo když dokáže vylézt, přestaňte postýlku používat.

Zanedbáním těchto varování a pokynů může dojít k ohrožení.

NEPOUŽÍVEJTE postýlku, pokud je některá součást prasklá, roztržená nebo chybí. Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.

Své dítě V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ neponechávejte bez dozoru. Mějte své dítě vždy na očích.

V postýlce smí být pouze jedno dítě.

NEPOUŽÍVEJTE v postýlce více matrací.

Nejnižší poloha matrace je nejbezpečnější. Jakmile se dítě naučí sedět, je nezbytné vždy v této poloze používat základnu.

Nenechávejte nic v postýlce nebo neumísťujte postýlku blízko jiného

výrobku, který by mohl poskytnout oporu pro nohy nebo představovat nebezpečí udušení nebo uškrcení, např. provazy, šňůry žaluzií/závěsů.

Postýlku vždy používejte na ploché a rovné podlaže.

Mějte na paměti riziko otevřeného ohně a jiných zdrojů silného tepla, např. elektrického topení, plynového ohně apod. v těsné blízkosti postýlky.

Aby se zabránilo uškrcení, NEUMÍSŤUJTE předměty s provázky okolo krku dítěte, nezavěšujte provázky z tohoto výrobku ani nepřivazujte provázky k hračkám.

Všechny montážní spojovací prostředky by se měly vždy pečlivě utáhnout a měly by se pravidelně kontrolovat a podle potřeby dotahovat.

Kontrolujte, zda není poškozen spojovací materiál výrobku, zda nejsou uvolněné spoje, zda nechybí žádné součásti nebo zda nejsou přístupné ostré hrany.

NEPŘEMÍSŤUJTE postýlku, když se v ní nachází dítě.

Než dovolíte dítěti, aby se přiblížilo k postýlce, zkontrolujte, zda je výrobek zcela sestaven nebo rozložen.

NEPOUŽÍVEJTE postýlku, pokud je polstrovaný lem roztržený nebo prokousaný až na polstrování.

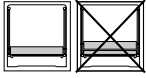
Postýlka je připravena k použití pouze v případě, že zajišťovací mechanismy plní svoji funkci a před použitím skládací postýlky je nutné pečlivě zkontrolovat, zda jsou plně funkční.

Při používání postýlky je nezbytné dodržovat pokyny v tomto návodu.

Aby se zabránilo udušení, uchovávejte plastový obal mimo dosah novorozenců a batolat.

Používejte pouze matraci dodanou s postýlkou, nepřidávejte druhou matraci, nebezpečí udušení.





## PÉČE A ÚDRŽBA

Tuto postýlku lze lokálně čistit houbou a mýdlovou vodou. Krycí materiál nelze odstranit.

Používáte-li postýlku na pláži nebo na zahradě, před vložením do obalu očistěte z postýlky písek a nečistoty, včetně nožiček. Písek v zámčích horního madla může způsobit poškození.

Pravidelně kontrolujte stav opotřebených součástí a případné potrhání materiálu nebo švů postýlky. Poškozené součásti podle potřeby vyměňte nebo opravte. Používejte pouze náhradní díly Graco®.

Brašnu pro přenášení lze prát v prance ve vlažné vodě s použitím cyklu na jemné prádlo a bez máchání. **NEPOUŽÍVEJTE BELIDLLO.**

## Seznam částí

- A** Cestovní postýlka
- B** Brašna na přenášení
- C** Závěsné lůžko
- D** Matrace

## Pokyny pro sestavení cestovní postýlky

Viz obrázky 1 - 4

1. Vysunutím koncových příček na 2 protilehlých stranách současně nahoru zajistěte příčky.
2. Stlačte střed dna dolů.
3. Vložte matraci měkkou stranou nahoru.

- Aby bylo možné zajistit nebo uvolnit horní příčky, musí být střed dna NAHOŘE.
- Když je střed dna dole, příčky se nezajistí.
- Pokud horní příčky nelze zajistit, střed dna je pravděpodobně příliš dole.

## Pokyny pro rozložení cestovní postýlky

Viz obrázky 5 - 9

1. Vyměňte matraci ze dna.
  2. Zvedněte střed dna o polovinu nahoru.
  3. Zatáhněte za koncové příčky a stiskněte tlačítka (2 na protilehlých stranách současně), aby se příčky uvolnily.
  4. Sklopte příčky.
  5. Zcela zvedněte střed dna.
- **NEPOUŽÍVEJTE NADMĚRNOU SÍLU!**

## Pokyny pro zakrytí cestovní postýlky

Viz obrázky 10 - 11

## Závěsné lůžko

Viz obrázky 12 - 16

- Při instalaci závěsného lůžka řádně upravte polohy plastových podpěrných svorek tak, aby se textil závěsného lůžka nacházel co nejbližší u horních příček postýlky a nevznikly žádné mezery.

## SK ⚠ UPOZORNENIE

Vyhovuje normám EN 716-1:2017+AC:2019 a EN 16890:2017+A1:2021.

**PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE TIETO POKYNY A UCHOVAJTE ICH PRE NESKORŠIE POUŽITIE. AK NEBUDETE DODRŽIAVAŤ TIETO POKYNY, MÔŽE TO MAŤ VPLYV NA BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA.**

**⚠ UPOZORNENIE: DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE: PREČÍTAJTE POZORNE.**

Montáž musia vykonať dospelé osoby.

Tento návod na použitie uložte pre budúce použitie.

Pred používaním tohto výrobku si prečítajte všetky pokyny, ktoré sú v tejto príručke uvedené.

Keď bude dieťa schopné vyliezť z postielky, postielka sa už viac nesmie používať, aby sa zabránilo zraneniu spôsobenému pádom.

Detskú postielku prestaňte používať, keď dieťa dosiahne hmotnosť 15 kg (výšku približne 86 cm), alebo keď z nej dokáže vyliezť von.

Nedodržaním tejto výstrahy a pokynov môže viesť k nebezpečenstvu.

Nepoužívajte postielku, ak je akákoľvek časť zlomená, potrhaná alebo chýbajúca a používajte len náhradné časti schválené výrobcom.

NIKDY nenechajte svoje dieťa bez dozoru. Vždy majte svoje dieťa na dohľad.

Detskú postielku používajte naraz len pre jedno dieťa.

Nepoužívajte viac ako jeden matrac v detskej postielke.

Najnižšia poloha je najbezpečnejšia a nosný podklad postielky sa má vždy používať v tejto polohe, keď dieťa dosiahne vek, kedy sa dokáže posadiť.

Nenechávajte čokoľvek v postielke alebo nepostavte postielku blízko iného výrobku, ktorý by mohol poslúžiť ako opora na nohy, alebo byť nebezpečenstvom udusenía alebo uškrtenia napr. šnúrky, žalúziové / záclonové provázky atď.

Detskú postielku vždy používajte na plochej rovnej podlahe.

Majte na zreteli nebezpečenstvo otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla, ako sú elektrické a plynové vykurovacie telesá atď. v tesnej blízkosti detskej postielky.

Aby sa zabránilo uškrteniu, okolo krku dieťaťa NEUMIESTŇUJTE predmety so šnúrkami, šnúrky nenechajte visieť z tejto postielky ani ich neuväzujte k hračkám.

Všetky montážne prvky sa majú vždy riadne dotiahnuť a majú sa pravidelne kontrolovať a dotiahnuť podľa potreby.

Skontrolujte postielku, či nie sú poškodené upevňovacie prvky, či nie sú uvoľnené spoje, či nechýbajú nejaké diely alebo či sa nevytvárajú ostré hrany.

Detskú postielku **NEPRESÚVAJTE**, keď je v nej dieťa.

Než dovolíte dieťaťu, aby sa priblížilo k postielke, skontrolujte, či je výrobok úplne zostavený alebo rozložený.

Ak by bol čalúnený okraj rozštiepený alebo roztrhnutý a čalúnenie odkryté, postielku **NEPOUŽÍVAJTE**.

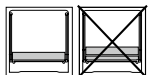
Detská postielka je pripravená na použitie, len ak sú zaistovacie mechanizmy zaistené a pred použitím skladacej postielky je potrebné pozorne skontrolovať, či sú úplne zaistené.

Pri používaní tejto detskej postielky musíte dodržiavať pokyny uvedené v tejto príručke.

Aby ste predišli nebezpečenstvu udusenía, uložte plastovú tašku mimo dosahu malých detí.

Ak je dieťa schopné vyliezť von z postielky, táto postielka sa ďalej nesmie používať pre toto dieťa, aby sa zabránilo jeho poraneniám pri páde.

Používajte len matrac predávaný s touto detskou postielkou, nepridávajte do nej druhý matrac, hrozí nebezpečenstvo udusenía.



## STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Škvrny môžete z detskej postielky odstraňovať špongiou a mydlovou vodou. Krycí materiál nie je odnímateľný.

Ak ste na pláži alebo na záhrade, z postielky a jej nožičiek odstráňte pred jej zabalením do obalu piesok a štrk. Piesok môže poškodiť zámky v horných koľajničkách.

Pravidelne kontrolujte, či nie sú opotrebované niektoré súčasti postielky alebo či nie je roztrhnutý alebo rozpáraný krycí materiál. Tieto súčasti vymeňte alebo opravte. Používajte len náhradné diely od spoločnosti Graco®.

Prenosnú tašku môžete prát v práčke vo vlažnej vode s jemným cyklom prania a volne vysušiť. NEPOUŽÍVAJTE BIELIDLO.

## Zoznam jednotlivých častí

- A** Cestovná postielka
- B** Prenosná taška
- C** Závesné lôžko
- D** Matrac

## Zostavenie cestovnej postielky

Pozrite si obrázky 1 - 4

1. Koncové koľajničky zaistíte ich potiahnutím hore, naraz 2 na opačných stranách.
2. Podlahu zatlačte dolu.
3. Vložte matrac mäkkou stranou hore.
  - Ak chcete koľajničky zaistiť alebo odistiť, stred podlahy musí byť HORE.
  - Koľajničky sa nezaistia, keď je stred podlahy dolu.
  - Ak sa horné koľajničky nezaistia, stred môže byť veľmi nízko.

## Zloženie cestovnej postielky

Pozrite si obrázky 5 - 9

1. Z postielky vyberte matrac.
2. Stred podlahy potiahnite nahor.
3. Vytiahnite koncové koľajničky a zatlačte na tlačidlá, naraz 2 na opačných stranách.
4. Každú koľajničku spustite dolu.
5. Stred podlahy vytiahnite úplne nahor.
  - NESKLADAJTE NASILU!

## Zakrytie cestovnej postielky

Pozrite si obrázky 10 - 11

## Závesné lôžko

Pozrite si obrázky 12 - 16

- Pri inštalácii detského koša nastavte vhodne polohy plastových oporných klipsní tak, aby bola látka detského koša čo najbližšie k horným koľajničkám detskej postielky, aby nedošlo k vzniku žiadnej medzery.

## HR ⚠ UPOZORENJE

Usklađen s EN 716-1:2017+AC:2019 i EN 16890:2017+A1:2021.

**PRIJE UPORABE PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE I ZADRŽITE IH ZA BUDUĆU UPORABU. SIGURNOST VAŠEG DJETETA MOŽE BITI UGROŽENA AKO SE NE PRIDRŽAVATE OVIH UPUTA.**

**⚠ UPOZORENJE: VAŽNO, SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU: PAŽLJIVO PROČITAJTE.**

Sklapanje treba vršiti odrasla osoba.

Spremite priručnik s uputama za buduću uporabu.

Prije uporabe proizvoda pročitajte sve upute u ovom priručniku.

Kako bi se spriječile ozljede zbog padova čim je dijete sposobno popeti se i izaći iz krevetića treba ga odmah prestati koristiti.

Prestanite koristiti dječji krevetić kad dijete dostigne 15 kg (približno 86 cm visine) ili se može popeti i izaći iz krevetića.

Nepoštovanje ovih upozorenja i uputa može predstavljati opasnost.

NE KORISTITE dječji krevetić ako je bilo koji dio slomljen, iskrivljen ili nedostaje, a koristite isključivo rezervne dijelove koje je proizvođač odobrio.

NIKAD ne ostavljajte dijete bez nadzora. Uvijek imajte dijete na vidiku.

Dječji krevetić istodobno smije koristiti samo jedno dijete.

U dječjem krevetiću NE KORISTITE više od jednog madraca.

Najniži položaj madraca je najsigurniji i dno treba uvijek koristiti na taj način čim dijete može samostalno sjediti.

NE OSTAVLJAJTE ništa u dječjem krevetiću niti dječji krevetić ne ostavljajte u blizini drugog proizvoda koji bi mogao poslužiti kao oslonac za penjanje ili predstavljati

opasnost od gušenja ili davljenja, na primjer zavjese, užd sjenila za prozore itd. Dječji krevetić uvijek koristite na vodoravnom i ravnom podu.

Pazite na opasnost od otvorene vatre i drugih jakih izvora topline poput električnih grijalica, plinskih grijalica i sl. u blizini krevetića.

Radi sprječavanja mogućeg davljenja NE postavljajte predmete s užadi ili nitima oko dječjeg vrata, maknite viseće trake s ovog proizvoda i ne stavljajte trake na igračke.

Sva oprema za sklapanje uvijek mora biti pravilno zategnuta i treba je redovito provjeravati te prema potrebi ponovno zategnuti.

Provjerite ima li na proizvodu oštećenih dijelova, olabavljenih spojeva, oštih dijelova ili rubova.

NE pomičite dječji krevetić dok je dijete u njemu.

Provjerite je li proizvod u potpunosti sklopljen ili rasklopljen prije no što dozvolite djetetu pristup krevetiću.

Ako je podstavljeni okvir razdvojen ili progrižen i vidi se obloga, NE KORISTITE krevetić.

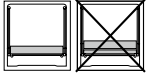
Putni krevetić je spreman za uporabu samo kad su mehanizmi za blokadu zahvaćeni, a potrebno je pažljivo provjeriti jesu li u potpunosti zahvaćeni prije korištenja sklopivog krevetića.

Prilikom korištenja dječjeg krevetića trebate slijediti upute iz ovog priručnika.

Radi sprječavanja opasnosti od gušenja ovu plastičnu vreću držite izvan dohvata beba i djece.

Za sprječavanje opasnosti od gušenja, koristite isključivo matrac koji se prodaje s ovim krevetićem. NE DODAJTE drugi matrac na postojeći.





## BRIGA I ODRŽAVANJE

Mrlje s dječjeg krevetića čiste se spužvom i sapunicom. Materijal obloge ne može se skidati.

Na plaži ili u vrtu, očistite pijesak i šljunak s krevetića, uključujući nogice, prije pakiranja u zaštitni pokrov. Pijesak u bravama gornje vodilice može prouzročiti oštećenje.

S vremena na vrijeme provjerite ima li krevetić istrošenih dijelova, te ima li poderotina na materijalu i šavovima. Prema potrebi zamijenite ili popravite dijelove. Koristite samo Graco® zamjenske dijelove.

Torbu za nošenje strojno perite mlakoj vodi programom za osjetljivu robu i pustite neka se prirodno osuši. NE KORISTITE IZBJELJIVAC.

## Popis dijelova

- A** Putni krevetić
- B** Torba za nošenje
- C** Stjenke krevetića
- D** Madrac

## Za postavljanje putnog krevetića

Pogledajte slike 1 - 4

1. Blokirate krajnje vodilice tako da ih povučete prema gore, istodobno obje, suprotne strane.
2. Gurnite sredinu ili dno prema dolje.
3. Postavite madrac mekom stranom prema gore.

- Za blokadu ili deblokadu gornjih vodilica, sredina dna krevetića mora biti GORE.
- Vodilice se neće blokirati kad je sredina dna krevetića dolje.
- Ako se gornje vodilice ne blokiraju, sredina je možda prenisko.

## Za preklapanje putnog krevetića

Pogledajte slike 5 - 9

1. Uklonite madrac iz vrtića.
  2. Povucite sredinu dna do polovice prema gore.
  3. Povucite prema gore završne vodilice i pritisnite gumbe, istodobno s obje suprotne strane, radi deblokade vodilica.
  4. Spustite svaku vodilicu.
  5. Povucite sredinu dna krevetića sasvim do gore.
- NE PREKLAPAJTE NA SILU!

## Za pokrivanje putnog krevetića

Pogledajte slike 10 - 11

## Kolijevka

Pogledajte slike 12 - 16

- Prilikom ugradnje stjenki krevetića na odgovarajući način podesite položaje plastičnih stezaljke nosača tako da tkanina bude što bliže gornjim vodilicama košare za spavanje kako među njima ne bi bilo nikakvih razmaka.

## SR ⚠ UPOZORENJE

Usaglašeno sa standardom EN 716-1:2017+AC:2019 i EN 16890:2017+A1:2021.

**PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE IH ZA BUDUĆU UPOTREBU. BEZBEDNOST VAŠEG DETETA MOŽE BITI UGROŽENA AKO NE PRATITE OVA UPUTSTVA.**

**⚠ UPOZORENJE: VAŽNO, ZADRŽITE ZA BUDUĆU UPOTREBU: PAŽLJIVO PROČITAJTE.**

Odrasla osoba mora da sastavi ovaj proizvod.

Sačuvajte uputstvo za upotrebu za buduću upotrebu.

Pročitajte sva uputstva u ovom uputstvu za upotrebu pre korišćenja proizvoda.

Da biste sprečili povrede usled ispadanja, kada dete bude moglo da izađe iz kreveta, više ne koristite krevetac za to dete.

Nemojte više koristiti krevetac kada dete dostigne 15 kg (visinu od približno 86 cm) ili kada može samo da izađe iz njega.

Nepridržavanje ovih upozorenja i uputstava može predstavljati opasnost.

NEMOJTE koristiti krevetac ako je bilo koji deo polomljen, pocepan ili nedostaje i koristite samo rezervne delove koje je odobrio proizvođač.

NIKADA ne ostavljajte dete bez nadzora. Uvek držite dete u vidokrugu.

Nemojte stavljati više od jednog deteta u krevetac.

NEMOJTE koristiti više od jednog duška u krevetu.

Najniži položaj duška je najbezbedniji, a baza uvek treba da se koristi u tom položaju čim je beba dovoljno stara da može da sedi.

NE ostavljajte ništa u krevetu i ne stavlajte krevetac pored nekog drugog proizvoda, koji bi mogao da posluži kao stepenica ili da predstavlja opasnost od gušenja ili davljenja, npr. uzice, kanapi od žaluzina itd.

Krevetac uvek postavite na ravan, vodoravni pod.

Imajte u vidu rizik od otvorenog plamena i drugih izvora jake toplote u blizini kreveta kao što su plamen od električne grejalice, plamen od gasa itd.

Da biste izbegli davljenje, NE stavlajte predmete sa uzicom oko vrata vašeg deteta, nemojte kačiti uzice na ovaj proizvod niti kačiti uzice na igračke.

Svi spojevi montaže treba uvek da budu čvrsto pritegnuti i te spojeve je potrebno redovno proveravati i ponovo pritezati po potrebi.

Proveravajte da li je došlo do oštećenja delova proizvoda, da li postoje spojevi koji nisu pritegnuti, da li neki deo nedostaje ili su se pojavile oštre ivice.

NE pomerajte krevetac ako je vaše dete u krevetu.

Uverite se da je proizvod potpuno sklopljen ili potpuno rasklopljen, pre nego što dozvolite da se vaše dete približi krevetu.

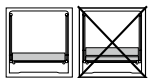
NEMOJTE koristiti krevetac ako je ivica s postavom rascepljena ili progrizena tako da je otkrivena postava.

Prenosivi krevetac je spreman za upotrebu tek kada su mehanizmi za zaključavanje aktivirani i pažljivo proverite da li su potpuno aktivirani pre korišćenja prenosivog kreveta.

Prilikom korišćenja kreveta morate da pratite uputstva u ovom uputstvu za upotrebu.

Da biste izbegli opasnost od gušenja, držite ovu plastičnu kesu dalje od beba i dece.

Da biste izbegli opasnost od gušenja, koristite samo dušek koji je isporučen zajedno sa ovim krevecom. NEMOJTE dodavati drugi dušek na ovaj.



## BRIGA I ODRŽAVANJE

Pojedina mesta na vašem krevetu mogu se oprati koristeći sušer i vodu i sapun. Materijal prekrivača nije moguće ukloniti.

Na plaži ili u bašti, očistite pesak i šljunak s vašeg kreveta, uključujući stope kreveta, pre nego što ga spakujete u prekrivač. Pesak koji prodre u brave gornje šine može da prouzrokuje oštećenje.

Povremeno proveravajte da li je na krevetu postoje pohabani delovi, pocepani materijal ili šavovi. Zamenite ili popravite takve delove prema potrebi. Koristite samo Graco® zamenske delove.

Torbu za nošenje možete oprati u mašini u mlakoj vodi, na ciklusu za osetljivo rublje i okacite je da se sama osuši. NEMOJTE KORISTITI IZBELJIVAC.

## Lista delova

- A** Prenosivi krevetac
- B** Torba za nošenje
- C** Kolevka
- D** Dušek

## Montaža prenosivog kreveta

Pogledajte slike 1 – 4

1. Zaključajte krajnje šine tako što ćete ih povući nagore, dve po dve suprotne strane.
2. Gurnite centar dna nadole.
3. Postavite dušek, s mekom stranom okrenutom nagore.
  - Da bi se zaključale ili otključale gornje šine, centar dna mora biti GORE.
  - Šine se neće zaključati kada je centar dna dole.
  - Ako se gornje šine ne zaključaju, centar je možda previše nisko.

## Za sklapanje prenosivog kreveta

Pogledajte slike 5 – 9

1. Uklonite dušek s kreveta.
  2. Povucite centar dna do polovine nagore.
  3. Povucite krajnje šine nagore i gurnite dugmad unutra, dve po dve suprotne strane, da biste otključali šine.
  4. Spustite svaku šinu.
  5. Povucite centralni deo dna celom dužinom nagore.
- NEMOJTE NA SILU SKLAPATI!

## Za pokrivanje kreveta

Pogledajte slike 10 – 11

## Kolevka

Pogledajte slike 12 – 16

- Prilikom postavljanja kreveta, podesite položaje plastičnih držača na odgovarajući način tako da tkanine kreveta budu što je moguće bliže gornjim šinama kreveta da biste izbegli praznine.

## SL OPOZORILO

Ustrezno standardima EN 716-1:2017+AC:2019 in EN 16890:2017+A1:2021.

**PRED UPORABO SKRIBNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO. Z NEUPOŠTEVANJEM TEH NAVODIL LAHKO OGROZITE VARNOST VAŠEGA OTROKA.**

**! OPOZORILO: POMEMBNO, SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO: NATANČNO PREBERITE!**

Izdelek naj sestavi odrasla oseba.

Priročnik z navodili shranite za kasnejšo uporabo.

Pred uporabo izdelka preberite vsa navodila v tem priročniku.

Da preprečite poškodbe zaradi padcev, posteljice ne uporabljajte več, ko je otrok sposoben splezati iz nje.

Posteljico prenehajte uporabljati, ko otrok doseže težo 15 kg (približno 86 cm višine) ali lahko sam spleza ven.

Neupoštevanje teh opozoril in navodil lahko povzroči nevarnost.

Otroške posteljice NE uporabljajte, če je kateri koli del zlomljen, razklan ali manjka. Uporabljajte samo rezervne dele, ki jih odobri proizvajalec.

Otroka NIKOLI ne pustite brez nadzora. Vedno ga imejte na očeh.

Otroško posteljico naj uporablja le en otrok naenkrat.

V otroški posteljici naj bo le ena vzmetnica naenkrat.

Izdelek je najbolj varen, ko je vzmetnica v najnižjem položaju. Takoj ko je otrok dovolj star, da samostojno sedi, mora biti podlaga ves čas v tem položaju.

V posteljici NE puščajte ničesar oziroma je ne postavljajte v bližino drugega izdelka, ki bi lahko predstavljal oporo ali nevarnost za zadušitev ali zadavitev, npr. poleg vrvi, vrvic zatemnitvenih zaves itd.

Otroško posteljico vedno postavite na ravna tla.

Zavedajte se nevarnosti odprtega plamena in drugih virov močne vročine, kot so električni in plinski grelci itd., v bližini izdelka.

Da se izognete zadavitvi, NE polagajte predmetov z vrvico okoli otrokovega vratu, ne obešajte vrvic na ta izdelek oziroma na igrače na pritrjujte vrvic.

Izdelek pregledajte za poškodovano opremo, odvijte spoje, manjkajoče dele ali ostre robove.

Vsi priključki za montažo morajo biti vedno ustrezno priviti, prav tako priključke redno pregledujte in jih po potrebi dodatno privijte.

Ko je otrok v posteljici, te ne premikajte.

Preden se otrok približa posteljici, se prepričajte, da je izdelek popolnoma zložen ali postavljen.

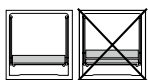
Če je oblazinjena obroba razpolovljena ali pregriznjena, tako da je polnilo vidno, posteljice NE uporabljajte.

Prenosna posteljica je pripravljena za uporabo, ko so zaklepni mehanizmi zaskočeni, še vedno pa pred uporabo zložljive otroške posteljice dodatno preverite, ali so res povsem zaskočeni.

Pri uporabi posteljice upoštevajte navodila v priročniku.

Da se izognete nevarnosti zadušitve, to plastično vrečko hranite stran od dojenčkov in otrok.

Zaradi preprečitve nevarnosti zadušitve uporabljajte izključno vzmetnico, ki je naprodaj s to posteljico. Na to vzmetnico NE polagajte dodatne vzmetnice.



## NEGA IN VZDRŽEVANJE

S pomočjo gobice in milnice lahko posteljico popolnoma očistite. Zunanji material ni odstranljiv.

Če posteljico uporabljate na plaži ali na vrtu, pred shranjevanjem z nje, vključno z nog, očistite pesek. Pesek v zaklepih zgornjih letvic lahko povzroči škodo.

Občasno posteljico preglejte za izrabljene dele ter strgan material ali šive. Po potrebi dele zamenjajte ali popravite. Uporabljajte le nadomestne dele Graco®.

Nosilno vrečko strojno operite v mlacni vodi s programom za občutljive tkanine in je ne ožemajte, ampak pustite, da se posuši. NE UPORABLJAJTE BELILA.

## Seznam delov

- A** Prenosna posteljica
- B** Nosilna vrečka
- C** Košara
- D** Vzmetnica

## Sestavljanje prenosne posteljice

Glejte slike **1**–**4**

- 1.** Končne letve zaklenite, tako da jih povlečete navzgor, in sicer na dveh nasprotnih straneh naenkrat.
- 2.** Središče dna potisnite navzdol.
- 3.** Namestite vzmetnico z mehko stranjo navzgor.

- Če želite zakleniti ali odkleniti zgornje letve, mora biti središče dna DVIGNJENO.
- Letve se ne bodo zaklenile, če je središče dna spuščeno.
- Če se zgornje letve ne zaklenejo, je morda središče dna prenizko.

## Zlaganje prenosne posteljice

Glejte slike **5**–**9**

- 1.** Odstranite vzmetnico.
  - 2.** Središče dna do polovice povlecite navzgor.
  - 3.** Končne letve povlecite navzgor ter pritisnite gumba na dveh nasprotnih straneh naenkrat, da odklenete letve.
  - 4.** Vsako letev spustite navzdol.
  - 5.** Središče dna povlecite do konca navzgor.
- IZDELKA NE ZLAGAJTE NA SILO!

## Pokrivanje prenosne posteljice

Glejte slike **10**–**11**

### Zibelka

Glejte slike **12**–**16**

- Ko nameščate košarico, položaj plastičnih podpornih sponk ustrezno prilagodite, da bo blago čim bližje drogovom na vrhu košarice in vmes ne bo vrzeli.

## RU ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Соответствует европейским стандартам EN 716-1:2017+AC:2019 и EN 16890:2017+A1:2021.

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И СОХРАНИТЕ ИХ НА БУДУЩЕЕ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПОСТАВИТЬ ПОД УГРОЗУ БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЕНКА.**

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

**ВАЖНО! СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ. ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!**

Сборку должны осуществлять взрослые.

Сохраните настоящее руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.

Перед использованием изделия прочтите все инструкции в настоящем руководстве.

Во избежание травм при падении, использование кровати следует прекратить, когда ребенок научится из нее выбираться.

Прекратите использовать кровать, если вес ребенка достиг 15 кг (рост ребенка составляет примерно 86 см), или ребенок умеет самостоятельно выбираться из кровати.

Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может повлечь опасные ситуации.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать кровать, если любая из ее деталей сломана, разорвана или отсутствует. Допустимо использовать только одобренные производителем запасные части.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять ребенка без присмотра. Всегда следите за ребенком.

Кровать предназначена только для одного ребенка.

В кровати допускается использовать только один матрас.

Нижнее положение матраса является наиболее безопасным, и основание должно всегда использоваться в этом положении, когда ребенок научится сидеть.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять какие-либо предметы в кровати и устанавливать кровать рядом с другими предметами, которые могут являться опорой для ног или представлять опасность удушья либо защемления, например веревками, шнурами жалюзи и подобными предметами.

Кровать всегда должна стоять на плоской горизонтальной поверхности.

Помните об опасности, которую представляют открытое пламя и другие источники интенсивного тепла, например электрические плиты, газовые плиты и т.п., если они находятся в непосредственной близости от изделия.

Во избежание удушья ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать предметы с лентами и веревками вокруг шеи ребенка, свешивать ленты и веревки с коляски, а также прикреплять веревки и ленты к игрушкам.

Все крепежные детали необходимо надлежащим образом затянуть, регулярно проверять и при необходимости подтягивать.

Проверяйте данное изделие на наличие повреждений, ослабленных соединений, недостающих деталей и острых краев.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ переносить кровать, когда в ней находится ребенок.

Не разрешайте ребенку подходить к кровати, если кровать неполностью сложена или неполностью разложена.

Если обивка каркаса повреждена или разорвана и оголился набивочный материал, запрещается использовать кровать.

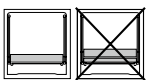
Дорожная кровать готова к использованию, только когда задействованы фиксирующие механизмы. Перед использованием складной кровати следует это внимательно

проверить.

При использовании кровати необходимо соблюдать инструкции, изложенные в настоящем руководстве.

Во избежание риска удушья храните пластиковый мешок в недоступном для младенцев и детей месте.

Во избежание риска удушья следует использовать только матрас, который продается в комплекте с кроватью. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать второй матрас поверх имеющегося.



## УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

Данную кровать можно чистить губкой и мыльной водой. Обивочный материал не съемный.

После использования на пляже или в саду кровать следует очищать (включая ножки) от песка и загрязнений, перед тем как помещать ее в сумку. Попадание песка в верхние перекладины может привести к повреждению изделия.

Время от времени проверяйте кровать на предмет отсутствия признаков износа деталей, повреждений материала и швов. Заменяйте или ремонтируйте детали по необходимости. Разрешается использовать только запасные части Graco®.

Сумка для переноски подлежит машинной стирке в теплой воде в деликатном режиме и сушке естественным способом. НЕ ОТБЕЛИВАТЬ.

## Комплектность

- A** Дорожная кровать
- B** Сумка для переноски
- C** Колябель
- D** Матрас

## Установка дорожной кровати

См. рисунки 1–4

- 1.** Зафиксируйте торцевые перекладины, потянув их вверх с двух противоположных сторон по очереди.
  - 2.** Опустите центр основания вниз.
  - 3.** Поместите в кровать матрас мягкой стороной вверх.
- Чтобы зафиксировать или высвободить верхние перекладины, необходимо поднять центр основания.
  - Перекладины не фиксируются, если центр основания опущен.
  - Если верхние перекладины не удается зафиксировать, возможно, центр основания расположен слишком низко.

## Складывание дорожной кровати

См. рисунки 5–9

- 1.** Извлеките матрас.
  - 2.** Наполовину поднимите центр основания.
  - 3.** Потяните торцевые перекладины вверх и нажмите на кнопки с двух противоположных сторон по очереди, чтобы высвободить перекладины.
  - 4.** Опустите каждую перекладину.
  - 5.** Поднимите центр основания полностью вверх.
- НЕ ДАВИТЕ НА УСТРОЙСТВО ПРИ СКЛАДЫВАНИИ!

## Упаковка дорожной кровати в сумку

См. рисунки 10–11

## легкий шлем с забралом

См. рисунки 12–16

- При установке колябели правильно отрегулируйте положение пластиковых опорных зажимов, чтобы ткань на колябели находилась как можно ближе к верхним перекладинам кровати, без каких-либо зазоров.

## DA **ADVARSEL**

Dette produkt er i overensstemmelse med EN 716-1:2017+AC:2019 og EN 16890:2017+A1:2021.

LÆS DISSE VEJLEDNINGER OMHYGGELIGT FØR BRUG BEHOLD DEM TIL SENERE REFERENCE. HVIS DISSE VEJLEDNINGER IKKE FØLGES, KAN DET GÅ UD OVER DIT BARN SIKKERHED.

**ADVARSEL:**  
**VIGTIGT, BEHOLD TIL SENERE REFERENCE: LÆS DENNE VEJLEDNING OMHYGGELIGT.**

Kræver samling af en voksen.

Gem brugsanvisningen til senere brug.

Læs alle instruktionerne i denne vejledning, inden produktet tages i brug.

For at undgå skader fra fald, må barnesengen ikke længere bruges, når barnet er i stand til at klatre ud af barnesengen.

Barnesengen må ikke længere bruges, når barnet vejer over 15 kg (ca. 86 cm høj), eller hvis det bliver i stand til at kravle ud.

Manglende overholdelse af disse advarsler og instruktioner kan være farligt.

Barnesengen må IKKE bruges, hvis nogen af delene er knækket, revnet eller mangler. Brug kun reservedele, der er godkendt af fabrikanten.

Efterlad ALDRIG barnet uden opsyn. Sørg for at dit barn altid er indenfor synsvidde.

Der må kun være ét barn i barnesengen ad gangen.

Brug IKKE mere end én madras i barnesengen.

Madrassens laveste position er den sikreste, og bunden skal altid bruges i den position, så snart barnet er gammelt nok til at sidde op.

Efterlad ALDRIG noget i barnesengen og stil ALDRIG barnesengen tæt på et andet produkt, der er eller giver mulighed for fare for kvælning eller stramning, som f.eks. strenge, snore fra persienner, ledninger eller lignende.

Barnesengen skal altid stå på en flad, plan overflade.

Vær opmærksom på risikoen ved åben ild og andre kilder til høj varme, såsom elektriske varmeapparater, gasbrændere og lignende i nærheden af produktet.

For at undgå kvælning må DU IKKE lægge noget rundt om barnets hals, ophænge snore fra dette produkt eller binde snore til legetøj.

Alle monteringsbeslag skal altid strammes ordentligt, og beslagene skal kontrolleres regelmæssigt og strammes igen, hvis nødvendigt.

Se regelmæssigt produktet efter for beskadigede dele, løse led, manglende dele eller skarpe kanter.

Barnesengen må IKKE flyttes med barnet i.

Sørg for, at produktet er foldet eller foldet helt ud, før barnet får adgang til barnesengen.

Skulle der opstå revner eller bidemærker i den polstrede kant, så fyldet kan ses, må barnesengen IKKE længere bruges.

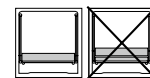
Rejsesengen er kun klar til brug, når låsemekanismerne er låst. Kontroller omhyggeligt, at de er ordentligt låst inden foldesengen bruges.

Du skal følge instruktionerne i denne vejledning, når du bruger barnesengen.

For at undgå kvælningsfare, skal denne plastikpose holdes væk fra babyer og børn.

For at undgå kvælningsfarer, må du kun bruge madrassen, der sælges med denne

barneseng. Læg IKKE en anden madras oven på denne madras.



## PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Barnesengen kan rengøres med en svamp og sæbevand. Dækkematerialet kan ikke tages af.

Hvis barnesengen bruges på en strand eller i en have, skal den og dens fødder rengøres for sand og skidt, inden den pakkes sammen. Sand kan beskadige låsene.

Se regelmæssigt barnesengen efter for nedslidte dele, ødelagte materialer eller syninger. Udskift eller reparer delene efter behov. Brug kun reservedele fra Graco®.

Bæretasken kan vaskes i vaskemaskinen i lunkent vand og mild centrifugering, hvorefter den hænges til tørre. BRUG IKKE BLEGEMIDDEL.

## Liste over dele

- A** Rejseseng
- B** Bæretaske
- C** Vugge
- D** Madras

## Sådan opstilles rejsesengen

Se billederne **1** - **4**

- 1.** Lås skinnerne for enden, ved at trække dem opad. To på hver side ad gangen.
- 2.** Tryk ned på midten af bunden.
- 3.** Læg madrassen i med den bløde side opad.

- Træk opad midt på bunden, for at låse og oplåse de øverste skinner.
- Skinnerne låses ikke, når midten af bunden er nede.
- Hvis de øvre skinner ikke låses, bliver midten muligvis for lav.

## Sådan foldes rejsesengen sammen

Se billederne **5** - **9**

- 1.** Fjern madrassen.
  - 2.** Træk midten af bunden halvvej op.
  - 3.** Træk skinnerne opad og tryk knapperne ind. To på hver side ad gangen, for at låse skinnerne op.
  - 4.** Sænk hver skinne.
  - 5.** Træk midten af bunden hele vejen op.
- UNDGÅ AT TVINGE PRODUKTET, NÅR DET FOLDES SAMMEN!

## Sådan tildækkes rejsesengen

Se billederne **10** - **11**

## Hævebund

Se billederne **12** - **16**

- Når bassinet lægges i, skal plastikklemmerne placere rigtigt, så bassinets stof er så tæt på barnesengens øverste skinner som muligt, så mellemrum undgås.



## **NO** **ADVARSEL**

I samsvar med EN 716-1:2017+AC:2019 og EN 16890:2017+A1:2021.

**LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE FØR BRUK, OG BEHOLD DEM FOR FREMTIDIG OPPSLAG. DERSOM DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKSJONENE, KAN DET GÅ UT OVER SIKKERHETEN TIL BARNET DITT.**

### **ADVARSEL:**

**VIKTIG, BEHOLD FOR FREMTIDIG OPPSLAG: LES NØYE.**

Må settes sammen av en voksen.

Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse.

Les alle instruksjonene i denne bruksanvisningen før du bruker produktet.

For å hindre skader ved fall skal ikke barnesengen lenger brukes når barnet klarer å klatre ut av den.

Slutt å bruke barnesengen når barnet er 15 kg (ca. 86 cm i høyden) eller kan klatre ut.

Dersom disse advarslene og instruksjonene ikke følges, kan det føre til fare.

IKKE bruk barnesengen hvis noen del er ødelagt, revet eller mangler, og bruk kun reservedeler som er godkjent av produsenten.

ALDRI la barnet ditt være uten tilsyn. Hold alltid barnet ditt i syne.

Bruk barnesengen med bare ett barn om gangen.

IKKE bruk mer enn én madrass i barnesengen.

Laveste innstilling på madrassen er den sikreste. Basen skal alltid brukes i denne posisjonen så snart barnet er gammelt nok til å sitte oppreist.

IKKE legg gjenstander i barnesengen, og ikke plasser barnesengen i nærheten av andre gjenstander, som kan utgjøre fotfeste eller fare eller kvelning eller struping, for eksempel stenger, rullegardinsnører osv.

Bruk alltid barnesengen på et flatt og plant gulv.

Pass på risikoen for åpen ild og andre kilder til sterk varme som elektriske ilder, gassbluss osv. i nærheten av produktet.

For å unngå kvelning må du ikke plassere gjenstander med en streng rundt barnets nakke, henge strenger fra dette produktet eller feste strenger til leker.

Alle monteringsbeslag skal alltid strammes ordentlig, og beslagene skal kontrolleres jevnlig og strammes til etter behov.

Kontroller produktet for skadde deler, løse ledd, manglende deler eller skarpe kanter.

IKKE flytt barnesengen når et barn ligger i den.

Pass på at produktet et brettet eller brettet ut helt før du lar barnet komme i nærheten av barnesengen.

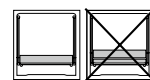
Dersom den polstrede kanten blir brutt eller bitt gjennom slik at polstringen er synlig, skal du IKKE bruke barnesengen.

Reisebarnesengen er først klar til bruk når låsemekanismene er festet. Kontroller nøye at de er fullt festet før du bruker den sammenleggbare barnesengen.

Du må følge instruksjonene i denne bruksanvisningen når du bruker barnesengen.

For å unngå fare for kvelning må du holde denne plastposen vekke fra spedbarn og barn.

For å unngå kvelningsfare skal kun madrassen som selges med denne barnesengen brukes. IKKE legg en ekstra madrass oppå denne.



## **STELL OG VEDLIKEHOLD**

Flekker på barnesengen kan fjernes med en svamp og såpevann. Dekkmaterialet kan ikke fjernes.

På stranden eller i hagen må du fjerne sand og grus fra barnesengen, inkludert føttene, før du pakker inn i dekelet. Hvis sand kommer i de øverste skinnelåsene, kan det forårsake skade.

Kontroller barnesengen iblant for å se etter slitte deler eller revne materialer eller sømmer. Bytt ut eller reparer delene etter behov. Bruk kun reservedeler fra Graco®.

Bærevesken kan vaskes i lunkent vann i vaskemaskin på ømfintlig syklus og henges til tork. IKKE BRUK BLEKEMIDDEL.

## **Deleliste**

- A** Reisebarneseng
- B** Bærepose
- C** Babykurv
- D** Madrass

## **Slik setter du opp reisebarnesengen**

Se bilder **1–4**

- 1.** Lås endeskinnene ved å trekke dem opp med to motsatte sider om gangen.
- 2.** Skyv midten av gulvet nedover.
- 3.** Monter madrassen med den myke siden opp

- Når du skal låse eller låse opp toppskinnene, må midten på gulvet være OPPE.
- Skinnene låses ikke når midten på gulvet er nede.
- Hvis toppskinnene ikke låses på plass, kan midten være for lav.

## **Brette sammen reisebarnesengen**

Se bilder **5–9**

- 1.** Fjern madrassen fra lekegrinden.
  - 2.** Trekk midten på gulvet halvveis opp.
  - 3.** Trekk opp skinnene og trykk inn knappene, to motsatte sider om gangen, for å låse opp skinnene.
  - 4.** Senk ned hver skinne.
  - 5.** Trekk midten av gulvet helt opp.
- IKKE BRETT MED MAKT!

## **Dekke til reisebarnesengen**

Se bilder **10–11**

## **Babykurven**

Se bilder **12–16**

- Når du installerer babykurven, må du justere posisjonene til plaststøtteklemmene riktig slik at stoffet i babykurven er så nær toppskinnene på barnesengen som mulig for å unngå mellomrom.



## SV **⚠ VARNING**

Överensstämmer med EN 716-1:2017+AC:2019 och EN 16890:2017+A1:2021.

LÄS NOGA IGENOM DESSA INSTRUKTIONER INNAN ANVÄNDNING OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK. BARNETS SÄKERHET KAN PÅVERKAS OM DU INTE FÖLJER DESSA INSTRUKTIONER.

**⚠ VARNING:**  
**VIKTIGT, SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV: LÄS IGENOM NOGA.**

Måste monteras av vuxen.

Spara denna bruksanvisning för framtida behov.

Läs igenom alla instruktionerna i bruksanvisningen innan produkten används.

När barnet kan klättra ut från sängen ska det inte längre användas eftersom det finns en risk för skallskador.

Upphör att använda sängen när barnet väger ca 15 kg (ca 86 cm lång) eller om barnet kan ta sig ur den.

Underlåtenhet att följa dessa varningar och instruktioner kan resultera i fara.

Använd INTE sängen om någon del är skadad, sliten eller saknas, och använd endast reservdelar som godkänts av tillverkaren.

Lämna ALDRIG barnet utan uppsikt. Ha alltid barnet under uppsikt.

Använd endast sängen till ett barn åt gången.

Använd INTE fler än en madrass i sängen.

Madrassens lägsta position är den säkraste och basen ska alltid användas i den positionen så snart som bebisen är tillräckligt gammal för att sitta.

Lämna INTE något i sängen eller placera sängen i närheten av något som kan fungera som fotfäste eller utgöra en risk för kvävning eller strypning, t.ex. rep, persiennsnören osv.

Använd alltid sängen på ett plant, jämnt golv.

Vara uppmärksam på risken med öppen eld och andra källor med stark värme i närheten av produkten, som t. ex. infravärmare, gaskaminer osv.

För att förhindra strypning, placera INTE föremål med snöre runt barnets hals, häng eller fäst inga snören från denna produkt eller på leksaker.

Alla monteringsbeslag ska alltid dras åt ordentligt, och beslagen ska kontrolleras regelbundet och spännas vid behov.

Undersök om produkten har materialskador, lösa fogar, delar som saknas eller vassa kanter.

Flytta INTE sängen med barnet i den.

Försäkra dig om att sängen är helt ihopfälld eller uppfälld innan barnet får komma i närheten av den.

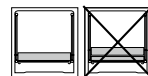
Använd INTE sängen om den vadderade kanten skulle brista eller barnet biter igenom den så att fyllningen exponeras.

Resesängen är klar att användas först när låsmekanismerna sitter ihop. Kontrollera noga att de sitter ihop ordentligt innan sängen används.

Följ instruktionerna i denna bruksanvisning när du använder sängen.

För att förhindra risk för kvävning ska denna plastväska förvaras utom räckhåll för bebisar och barn.

För att undvika kvävningrisk ska endast den madrass som säljs med den här sängen användas. Lägg INTE till en andra madrass på den här.



## SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Fläckar på sängen kan avlägsnas med en svamp och tvålatten.

Överdragsmaterialet kan inte tas bort.

Ta bort sand och smuts från sängen och fötterna om den används på stranden eller i trädgården, innan den packas in i överdraget. Sand i låsen på den övre skenan kan orsaka skada.

Kontrollera då och då om det finns slitage på sängens delar, material eller sömmar. Byt eller reparera delarna efter behov. Använd bara reservdelar från Graco®.

Tvätta väskan i ljummet vatten som fintvätt, och fropptorka. ANVÄND INTE BLEKMEDEL.

## Förteckning över delar

- A** Resesäng
- B** Bärväska
- C** Barnsäng
- D** Madrass

## Montera resesängen

Se bilder **1** - **4**

- 1.** Lås ändskenorna genom att dra upp dem, två motsatta sidor åt gången.
- 2.** Tryck ner botten i mitten.
- 3.** Lägg i madrassen, mjuka sidan uppåt.
  - För att låsa eller låsa upp övre skenorna måste golvmitten vara UPP.
  - Skenorna låser inte när golvmitten är nedåt.

- Om de övre skenorna inte låses kan mitten vara för låg.

## Vika ihop resesängen

Se bilder **5** - **9**

- 1.** Ta upp madrassen ur lekhagen.
  - 2.** Dra upp mitten av botten halvvägs.
  - 3.** Dra upp ändskenorna och tryck in knapparna, två motsatta sidor åt gången, för att låsa upp skenorna.
  - 4.** Sänk varje skena.
  - 5.** Dra upp botten helt.
- TVINGA INTE VIKNINGEN!

## Täcka över resesängen

Se bilder **10** - **11**

## Liggkorg

Se bilder **12** - **16**

- När barnkorgen installeras behöver plaststödklämmornas position justeras på lämpligt sätt, så att tyget i barnkorgen är så nära sängens översta skenor som möjligt, för att det inte ska bli något mellanrum.

## FI VAROITUS

Eurooppalaisen standardin  
EN 716-1:2017+AC:2019 ja EN  
16890:2017+A1:2021 mukainen.

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI  
ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYÄ NE  
TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN. LAPSESI  
TURVALLISUUS VOI OLLA UHTATTNA,  
JOLLET NOUDATA NÄITÄ OHJEITA.

### VAROITUS: TÄRKEÄÄ, SÄILYÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN: LUE HUOLELLISESTI.

Kokoamiseen tarvitaan aikuista.

Säilytä käyttöohjeet tulevaa käyttöä  
varten.

Lue kaikki tämän käyttöoppaan ohjeet  
ennen tuotteen käyttöä.

Putoamisesta aiheutuvan vamman  
ehkäisemiseksi, kun lapsi pystyy  
kiipeämään pois lastensängystä, sitä ei  
tule enää käyttää tällä lapsella.

Lopeta lastensängyn käyttö, kun lapsi  
saavuttaa 15 kg:n painon (noin 86 cm:n  
pituuden) tai pystyy kiipeämään ulos.

Näiden varoitusten ja ohjeiden huomiotta  
jättäminen voi johtaa vaaraan.

ÄLÄ käytä lastensänkyä. Jos mikään osa  
on rikki, repeytynyt tai puuttuu ja käytä  
ainoastaan valmistajan hyväksymiä  
varaosia.

ÄLÄ KOSKAAN jätä lasta valvomatta. Pidä  
lapsi aina näkyvissä.

Käytä lastensänkyä vain yhdellä lapsella  
kerrallaan.

ÄLÄ käytä lastensängyssä useampaa kuin  
yhtä patjaa.

Patjan matalin sijainti on turvallisin ja  
alustaa tulee käyttää tässä sijainnissa heti,  
kun lapsi on riittävän vanha istuakseen.

ÄLÄ jätä mitään lastensänkyyn tai sijoita  
sitä lähelle toista tuotetta, joka voi tarjota  
jalansijan tai aiheuttaa tukehtumis-  
tai kuristumisvaaran, esim. johdot,  
säleverhojen langat jne.

Käytä lastensänkyä aina tasaisella,  
vaakasuoralla lattialla.

Tiedosta avotulen riski ja muut  
korkean kuumuuden lähteet, kuten  
sähkölämmittimet, kaasuliedet jne.  
tuotteen lähellä.

Kuristumisen välttämiseksi ÄLÄ aseta  
langallisia esineitä lapsen kaulan ympärille.  
Ripusta langat tästä tuotteesta tai kiinnitä  
langat leluihin.

Kaikki kokoamiskiinnikkeet tulee kiristää  
kunnolla ja tarkistaa säännöllisesti ja  
kiristää ne uudelleen tarpeen mukaan.

Tarkista tuote vahingoittuneen laitteiston,  
löysien liitosten, puuttuvien osien tai  
terävien reunojen varalta.

ÄLÄ siirrä lastensänkyä lapsen ollessa sen  
sisällä.

Varmista, että tuote on taitettu auki tai  
kokoon kokonaan ennen kuin annat  
lapsen tulla sen lähelle.

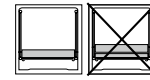
Jos pehmustettu reuna halkeaa tai sen  
läpi on purtu niin, että pehmuste tulee  
näkyviin, ÄLÄ käytä lastensänkyä.

Lastensänky on käyttövalmis vasta,  
kun lukitusmekanismi on lukkiutunut.  
Tarkista huolellisesti, että mekanismit ovat  
lukkiutuneet täysin ennen taitettavan  
lastensängyn käyttämistä.

Näitä käyttöohjeita on noudatettava  
lastensänkyä käytettäessä.

Tukehtumisvaaran välttämiseksi,  
säilytä muovipussia vauvojen ja lasten  
ulottumattomissa.

Välttääksesi tukehtumisvaarat, käytä  
ainoastaan tämän lastensängyn mukana  
myytyä patjaa. ÄLÄ lisää toista patjaa  
tämän kanssa.



## HOITO JA KUNNOSSAPITO

Lastensängyn tahroja voi puhdistaa  
pesuaineliuoksella kostutetulla sienellä.  
Pintamateriaali ei ole irrotettava.

Puhdista rannalla tai puutarhassa  
lastensänky hiekasta ja sorasta, jalat  
mukaan luettuna, ennen sen pakkaamista  
suojukseen. Hiekka yläkaiteen lukoissa voi  
aiheuttaa vahinkoa.

Tarkista ajoittain lastensänky kuluneiden  
osien ja revityn materiaalin tai ompeleiden  
varalta. Vaihda tai korjaa osat tarpeen  
mukaan. Käytä ainoastaan Graco®  
-vaihto-osia.

Kantokassin voi pestä pesukoneessa  
haalealla vedellä hienopesuohjelmalla  
ja antaa tippua kuivaksi. ÄLÄ KÄYTÄ  
VALKAISUAINETTA.

## Osaluettelo

- A** Lastensänky
- B** Kantokassi
- C** Vauvankori
- D** Patja

## Lastensängyn kokoaminen

Katso kuvat 1 - 4

1. Lukitse päätykaiteet vetämällä ne ylös,  
2 vastakkaista puolta kerrallaan.
2. Paina lattian keskikohta alas.
3. Asenna patja pehmeä puoli ylöspäin.

- Lukitaksesi tai avataksesi yläkaiteet,  
lattian keskikohdan on oltava  
YLHÄÄLLÄ.
- Kaiteet eivät lukkiudu, kun lattian  
keskikohta on alhaalla.
- Jos yläkaiteet eivät lukkiudu, keskikohta  
voi olla liian alhaalla.

## Lastensängyn taittaminen

Katso kuvat 5 - 9

1. Poista patja lastensängystä.
  2. Vedä lattian keskikohta puoliväliin ylös.
  3. Vedä päätykaiteet ylös ja paina  
painikkeet sisään, 2 vastakkaista puolta  
samanaikaisesti, avataksesi kaiteiden  
lukituksen.
  4. Laske kaikki kaiteet
  5. Vedä lattian keskikohta kokonaan ylös.
- ÄLÄ PAKOTA TAITOSTA!

## Lasten matkasängyn peittäminen

Katso kuvat 10 - 11

## Vauvankori

Katso kuvat 12 - 16

- Kun asennat vauvankorin, säädä  
muovisten tukikiinnikkeiden sijainnit  
asianmukaisesti niin, että vauvankorin  
kankaat ovat mahdollisimman lähellä  
kantokopan yläkiskoja mahdollisten  
rakojen välttämiseksi.

## HU **FIGYELMEZTETÉS**

Megfelel az EN 716-1:2017+AC:2019 és EN 16890:2017+A1:2021 szabványoknak.

**HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT ÉS TARTSA MEG A JÖVŐBENI HASZNÁLATRA. AMENNYIBEN NEM KÖVETI EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT, EZ BEFOLYÁSOLHATJA A GYEREK BIZTONSÁGÁT.**

### **FIGYELMEZTETÉS: FONTOS, ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE: FIGYELMESEN OLVASSA EL**

Az összeszerelést felnőtt személynek kell elvégeznie.

Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót, hogy a későbbiekben bármikor hivatkozni tudjon rá.

A termék használata előtt olvassa el az útmutatóban lévő összes utasítást.

Hogy elkerülje a kiesés veszélyét, amikor a gyerek képes kimászni a gyerekágyból, a gyerekágyat nem szabad tovább használni.

Ha a gyermek eléri a 15 kg súlyt (kb. 86 cm magasságot), vagy ki tud mászni a gyerekágyból, akkor ne használja tovább a gyerekágyat.

A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása veszélyt eredményezhet.

NE használja a gyerekágyat, ha az ágy bármelyik része eltört, leszakadt vagy hiányzik, ezenkívül kizárólag a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használja.

SOHA ne hagyja a gyermekét felügyelet nélkül. Ügyeljen arra, hogy a gyermeke mindig szem előtt legyen.

A gyerekágyat egyszerre csak egy gyermek használja.

A gyerekágyban csak egy matracot használjon.

A matrac legalsóbb helyzete a legbiztonságosabb és a talapatot mindig ebben a helyzetben kell használni, amint a gyerek elég nagy ahhoz hogy felüljön.

NE hagyjon semmit a gyerekágyban, és ne tegye a gyerekágyat olyan tárgy közelébe, amelyet a gyermek elérhet, vagy amely veszélyt, többek között fulladást okozhat (pl. madzagok, redőnyök vagy rolók zsinórai stb.).

A gyerekágyat mindig sima, vízszintes padlón helyezze el.

Ügyeljen arra, hogy a termék közelében ne legyen nyílt tűz vagy más erős hőforrás, például elektromos hőszugárzó, gázmelegítő stb.

Az esetleges fulladások megelőzése érdekében NE tegyen zsinórral ellátott tárgyakat a gyermek nyaka köré, ne függessen fel zsinórokat a gyerekágyra, és ne kössön zsinórokat a játékokra.

Minden összeillesztett elemet szorosan kell egymáshoz rögzíteni, a rögzítéseket rendszeres időközönként ellenőrizni kell, és szükség esetén szorosabbra kell állítani őket.

Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincs-e a terméken sérült rész, meglazult kapcsolóelem, hiányzó alkatrész vagy éles sarok.

NE mozgassa a gyerekágyat, amikor gyermeke az ágyban tartózkodik.

Ügyeljen arra, hogy a gyerekágy mindig teljesen ki legyen nyitva vagy össze legyen hajtva, mielőtt gyermekét a gyerekágy közelébe engedné.

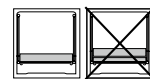
Ha a gyerekágy párnázott pereme szétfeszlik vagy elszakad, és a bélés láthatóvá válik, akkor NE használja a gyerekágyat.

Az utazó gyerekágyat csak akkor szabad használni, ha a zármechanizmusok be vannak kapcsolva és az összehajtható gyerekágy használata előtt mindig gondosan ellenőrizni kell, hogy a zárok bekapcsolt állapotban vannak.

A gyerekágy használata előtt kövesse a jelen útmutatóban lévő utasításokat.

Az esetleges fulladások veszélyének elkerülése érdekében tartsa gyermekektől távol ezt a műanyag tasakot.

A fulladás veszély elkerülése végett csak a gyerekágygal árusított matracot használja. NE használjon második matracot ezen kívül.



## **ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS**

A gyerekágy szivaccsal és szappanos vízzel tisztítható. A fedőanyagot nem lehet eltávolítani.

Strandon vagy kertben történő használat esetén távolítsa el a homokot és szemcséket a gyerekágyról, a lábokról is, mielőtt elcsomagolja a hordozóba. A felső sín zárainak belsejébe kerülő homok károsodást okozhat.

Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy nincsenek-e lehasználódott alkatrészek, illetve elszakadt anyagdarabok vagy varrások a gyerekágyon. Szükség esetén cserélje le vagy javítsa meg az alkatrészeket. Kizárólag Graco® gyártmányú cserealkatrészeket használjon.

A hordozózsákot langyos vízzel mossa ki kímélő programon, majd hagyja megszáradni. NE HASZNÁLJON FEHÉRÍTŐT.

## **Alkatrészek listája**

- A** Utazó gyerekágy
- B** Hordozózsák
- C** Bölcső
- D** Matrac

## **Az utazó gyerekágy összeszerelése**

Lásd az **1** - **4** képeket

- 1.** Húzza felfelé a zárósínek egy-egy egymással szemközti oldalát a rögzítésükhöz.
- 2.** Nyomja le az ágylap középső részét.
- 3.** Helyezze be a matracot a puha részével felfelé.
  - A felső sínek rögzítéséhez és kioldásához az ágylap középső részének FELSŐ pozícióban kell lennie.
  - Ha az ágylap középső része le van engedve, akkor a sínek nem záródnak.
  - Ha a felső sínek nem záródnak, elképzelhető, hogy a középső rész túl alacsony.

## **Az utazó gyerekágy összehajtása**

Lásd az **5** - **9** képeket

- 1.** Távolítsa el a matracot az állókárol.
- 2.** Húzza fel félig az ágylap közepét.
- 3.** Húzza felfelé a zárósíneket, és nyomja be a gombokat az egymással szemközti oldalakon a sínek kioldásához.
- 4.** Engedje el az egyes síneket.
- 5.** Húzza fel teljesen az ágylap középső részét.
  - ÖSSZEHAJTÁSKOR NE ALKALMAZZON ERŐT!

## Az utazó gyerekágy letakarása

Lásd az 10 - 11 képeket

## Mózeskosár

Lásd az 12 - 16 képeket

- A kosár szerelésekor kérjük állítson a műanyag tartófülek helyzetén, annak megfelelően, hogy a kosár szövete a felső sínekhez lehető legközelebb legyen, elkerülve minden rést.

## RO **⚠️ ATENȚIE**

Respectă EN 716-1:2017+AC:2019 și EN 16890:2017+A1:2021.

**CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. SIGURANȚA COPILULUI POATE FI AFECTATĂ DACĂ NU RESPECTAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.**

**⚠️ ATENȚIE: IMPORTANT, REȚINEȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ: CITIȚI CU ATENȚIE.**

Asamblarea trebuie efectuată de un adult.

Păstrați manualul de instrucțiuni pentru consultare ulterioară.

Citiți toate instrucțiunile din manual înainte de utilizarea produsului.

Pentru a preveni accidentările prin cădere, atunci când copilul se poate cățăra afară din pătuț, pătuțul nu se va mai folosi pentru acel copil.

Nu mai folosiți pătuțul pliant când copilul are 15 kg (aproximativ 86 cm în înălțime) sau se poate cățăra.

Nerespectarea acestor instrucțiuni și atenționări poate determina apariția unor pericole.

NU folosiți pătuțul pliant dacă vreuna dintre piese este deteriorată, ruptă sau lipsește și folosiți numai piese de schimb aprobate de producător.

NU LĂSAȚI NICIODATĂ copilul nesupravegheat. Copilul trebuie să fie permanent în raza dvs. vizuală.

Nu folosiți pătuțul pentru mai mult de un copil simultan.

NU folosiți mai multe saltele în pătuțul pliant.

Poziția cea mai joasă a saltelei este cea mai

sigură și baza trebuie folosită întotdeauna în poziția respectivă imediat ce copilul este suficient de mare pentru a se ridica.

NU lăsați niciun obiect în pătuț și nu plasați pătuțul în apropierea altui produs care ar putea reprezenta un punct de sprijin sau ar putea prezenta un pericol de sufocare sau strangulare, de exemplu, corzi, corzi de perdeluțe etc.

Folosiți întotdeauna pătuțul pliant pe o podea plată.

Țineți cont de faptul că existența unei flăcări deschise sau a altor surse de căldură puternică, precum aparate de încălzire electrice, flăcări de gaz etc., în apropierea produsului reprezintă un risc.

Pentru a evita strangularea, NU plasați obiecte cu corzi în jurul gâtului copilului, nu agățați corzi de acest produs și nu atașați șnururi la jucării.

Toate accesoriile montate trebuie instalate corect și verificate în mod regulat și strânse mai bine dacă este necesar.

Controlați produsul pentru a constata eventuale deteriorări ale echipamentului, balamale slăbite, piese lipsă sau margini ascuțite.

NU mutați pătuțul cu copilul în el.

Asigurați-vă că produsul a fost pliat sau desfăcut complet înainte de a permite copilului să se apropie de pătuț.

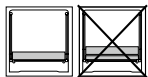
NU folosiți pătuțul pliant dacă marginile prevăzute cu bureți sunt despicate sau sfâșiate și căptușeala este expusă.

Pătuțul pliant de voiaj poate fi folosit numai când mecanismele de blocare sunt fixate și trebuie să verificați cu atenție dacă sistemele sunt complet blocate înainte de folosirea pătuțului.

Trebuie să respectați instrucțiunile din acest manual când folosiți pătuțul pliant.

Pentru a evita pericolul de sufocare, nu lăsați husa de plastic la îndemâna bebelușilor și a copiilor.

Pentru a evita pericolele de sufocare, utilizați numai salteaua vândută cu această pătuț pliant. NU adăugați a doua saltea pe aceasta.



## ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

Pătuțul pliant poate fi curățat de pete cu un burete și apă cu săpun. Materialul de tapițerie nu poate fi scos.

La plajă sau în grădină, eliminați nisipul și pietrișul din pătuțul pliant, inclusiv din picioarele pătuțului, înainte de a-l împacheta în husă. Prezența nisipului în sistemul de blocare a șinelor poate cauza deteriorarea acestora.

Verificați periodic pătuțul pliant pentru a vedea dacă există părți uzate, material sau cusături sfâșiate. Înlocuiți sau reparați piesele după cum este necesar. Utilizați doar piese de schimb Graco®.

Curățați husa de transport a pătuțului în mașina de spălat cu apă caldă folosind un program pentru rufe delicate și pusă apoi la uscat. NU FOLOSIȚI ÎNĂLBITOR.

## Lista de piese

- A** Pătuț pliant de voiaj
- B** Husă de transport
- C** Țarc
- D** Saltea

## Instalarea pătuțului pliant de voiaj

Consultați imaginile 1 - 4

1. Blocați șinele inferioare trăgându-le în sus, câte două părți opuse simultan.
2. Împingeți în jos centrul părții inferioare a pătuțului.
3. Instalați salteaua cu partea moale în.
  - Pentru a bloca sau debloca șinele superioare, centrul părții inferioare trebuie să fie în SUS.
  - Șinele nu se blochează când centrul părții inferioare este jos.
  - Dacă șinele superioare nu se blochează, e posibil ca centrul părții inferioare să fie prea jos.

## Plierea pătuțului de voiaj

Consultați imaginile 5 - 9

1. Scoateți salteaua din pătuțul pliant.
  2. Trageți în sus centrul părții inferioare până la jumătate.
  3. Trageți în sus șinele inferioare și apăsați pe butoane, câte două părți opuse simultan, pentru a debloca șinele.
  4. Coborâți fiecare șină.
  5. Trageți centrul părții inferioare complet până sus.
- NU PLIAȚI PĂTUȚUL ÎN MOD FORȚAT!

## Pentru a acoperi pătuțul de voiaj

Consultați imaginile 10 - 11

## Bassinet

Consultați imaginile 12 - 16

- Când instalați pătuțul, pentru a evita orice spațiu, reglați pozițiile clemelor de susținere din plastic în mod corespunzător, astfel încât țesăturile pătuțului să fie cât mai aproape de șinele superioare ale pătuțului.

## EL ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Συμμορφώνεται με τα πρότυπα EN 716-1:2017+AC:2019 και EN 16890:2017+A1:2021.

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. ΑΝ ΔΕΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΤΘΕΙ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.**

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ.**

Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικο.

Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική χρήση.

Διαβάστε όλες τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.

Για την πρόληψη τραυματισμών από πτώσεις, όταν το παιδί είναι σε θέση να βγει από την κούνια, διακόψτε άμεσα τη χρήση της.

Διακόψτε τη χρήση της κούνιας όταν το παιδί φτάσει τα 15 κιλά (περίπου 86 εκ. σε ύψος) ή όταν είναι σε θέση να σκαρφαλώσει έξω από αυτό.

Σε περίπτωση που δεν ακολουθήσετε αυτές τις προειδοποιήσεις και οδηγίες, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους.

MHN χρησιμοποιείτε την κούνια αν έχει σπάσει, σκιστεί ή λείπει οποιοδήποτε τμήμα της και να χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη. Να έχετε πάντα το παιδί στο οπτικό σας πεδίο.

Χρησιμοποιείτε την κούνια μόνο με ένα παιδί τη φορά.

Χρησιμοποιείτε μόνο ένα στρώμα στην

κούνια.

Η χαμηλότερη θέση του στρώματος είναι η ασφαλέστερη και η βάση πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα στη θέση αυτή μόλις το μωρό είναι σε θέση να καθίσει.

MHN αφήνετε κανένα αντικείμενο μέσα στην κούνια ή βάζετε την κούνια κοντά σε άλλα προϊόντα, το οποία θα μπορούσε να προκαλέσουν κίνδυνο, ασφυξία ή στραγγαλισμό, π.χ. κορδόνια περσίδων κ.λπ. Χρησιμοποιείτε πάντοτε την κούνια σε επίπεδο δάπεδο.

Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς αν το προϊόν τοποθετηθεί κοντά σε πηγές ισχυρής θερμότητας, όπως πυρκαγιές ηλεκτρικά θερμαντικά σώματα, εστίες αερίου κ.λπ.

Για να αποφύγετε τον στραγγαλισμό, MHN τοποθετείτε αντικείμενα με κορδόνια γύρω από το λαιμό του παιδιού σας, αναρτάτε κορδόνια πάνω από το προϊόν ή δένετε παιχνίδια με κορδόνια.

Όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης θα πρέπει πάντα να σφίγγονται σωστά και να ελέγχονται τακτικά.

Επιθεωρήστε το προϊόν για κατεστραμμένο υλικό, χαλαρές συνδέσεις, απουσία εξαρτημάτων ή αιχμηρές άκρες.

MHN μετακινείτε την κούνια όταν το παιδί σας βρίσκεται μέσα σε αυτήν.

Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει ανοίξει ή κλείσει εντελώς πριν αφήσετε το παιδί σας να πλησιάσει την κούνια.

Σε περίπτωση που το προστατευτικό χείλος έχει φθαρεί και έχει εκτεθεί η επένδυση, MHN χρησιμοποιείτε την κούνια.

Η κούνια ταξιδιού είναι έτοιμη για χρήση μόνο όταν οι μηχανισμοί ασφάλισης έχουν ασφαλίσει. Ελέγχετε προσεκτικά ότι έχουν ασφαλίσει πλήρως πριν χρησιμοποιήσετε την πτυσσόμενη κούνια.

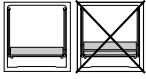
Πρέπει να ακολουθείτε τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου όταν χρησιμοποιείτε την κούνια.

Για να αποτραπεί ο κίνδυνος ασφυξίας, διατηρείτε την πλαστική τσάντα μακριά από



βρέφη και παιδιά.

Για να αποφύγετε τους κινδύνους ασφυξίας, χρησιμοποιήστε μόνο το στρώμα που πωλείται με αυτή την κούνια. ΜΗΝ προσθέτετε ένα δεύτερο στρώμα.



## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η κούνια σας μπορεί να καθαριστεί με σπόγγο και σαπουνόνερο. Το υλικό επένδυσης δεν είναι αφαιρούμενο.

Σε περίπτωση χρήσης στην παραλία ή στον κήπο, απομακρύνετε την άμμο και το χώμα από την κούνια, συμπεριλαμβανομένων των ποδιών, πριν την τοποθετήσετε στο κάλυμμα. Η είσοδος άμμου στις ασφάλειες μπορεί να προκαλέσει ζημιά.

Ελέγχετε περιοδικά την κούνια για φθαρμένα εξαρτήματα, σχισμένο υλικό ή φθορές. Αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα εξαρτήματα όπως απαιτείται. Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά Graco®.

Πλύνετε την τσάντα μεταφοράς στο πλυντήριο με χλιαρό νερό σε κύκλο για ευαισθητα ρούχα και αφήστε την να στεγνώσει στον αέρα. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΛΕΥΚΑΝΤΙΚΟ.

## Λίστα εξαρτημάτων

- A** Κρεβάτι ταξιδιού
- B** Τσάντα μεταφοράς
- C** Κούνια
- D** Στρώμα

## Άνοιγμα κρεβατιού ταξιδιού

Δείτε τις εικόνες 1 - 4

1. Ασφαλίστε τις ράγες τραβώντας τις 2 αντίθετες πλευρές προς τα πάνω.
2. Πιέστε το κέντρο του δαπέδου προς τα κάτω.

3. Τοποθετήστε το στρώμα με τη μαλακή πλευρά προς τα πάνω.

- Για να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε τις επάνω ράγες, το κέντρο του δαπέδου πρέπει να είναι προς τα ΠΑΝΩ.
- Οι ράγες δεν θα κλειδώσουν όταν το κέντρο του δαπέδου είναι κάτω.
- Αν οι επάνω ράγες δεν κλειδώνουν, το κέντρο μπορεί να βρίσκεται πολύ χαμηλά.

## Κλείσιμο κρεβατιού ταξιδιού

Δείτε τις εικόνες 5 - 9

1. Αφαιρέστε το στρώμα.
  2. Τραβήξτε το κέντρο του δαπέδου προς τα πάνω.
  3. Τραβήξτε τις 2 αντίθετες πλευρές των ραγών προς τα πάνω και πιέστε τα κουμπιά για να ξεκλειδώσετε τις ράγες.
  4. Κατεβάστε όλες τις ράγες.
  5. Τραβήξτε το κέντρο του δαπέδου πλήρως προς τα πάνω.
- ΜΗΝ ΚΛΕΙΝΕΤΕ ΤΗΝ ΚΟΥΝΙΑ ΑΣΚΩΝΤΑΣ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗ ΔΥΝΑΜΗ!

## Κάλυμμα κούνιας

Δείτε τις εικόνες 10 - 11

## Κουβέρτα

Δείτε τις εικόνες 12 - 16

- Κατά την εγκατάσταση της κούνιας-ριλάξ, προσαρμόστε τις θέσεις των πλαστικών κλιπ στήριξης κατάλληλα, έτσι ώστε το ύφασμα της κούνιας-ριλάξ να είναι όσο το δυνατόν πιο κοντά στα επάνω κάγκελα της κούνιας και να αποφευχθούν τυχόν κενά.

## TR ⚠️ UYARI

EN 716-1:2017+AC:2019 ve EN 16890:2017+A1:2021 sayılı standarda uygundur.

**KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN. ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ, BU TALİMATLARI TAKİP ETMEZSENİZ, OLUMSUZ ETKİLENEBİLİR.**

**⚠️ UYARI: ÖNEMLİ, İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN: DİKKATLİCE OKUYUN.**

Montaj işlemi yetişkin tarafından yapılmalıdır.

Lütfen daha sonra başvurmak için kullanım kılavuzunu saklayın.

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzdaki tüm talimatları okuyun.

Düşmelerden kaynaklanan yaralanmaları önlemek için, çocuk karyoladan çıkabiliyorsa, karyola artık o çocukta kullanılmamalıdır.

Çocuk 15 kg'a ulaştığında (yaklaşık 86 cm boy) veya tırmanabildiğinde, yatağı kullanmayı bırakın.

Bu uyarılara ve talimatlara uyulmaması tehlikeyle sonuçlanabilir.

Herhangi bir parçası kırıkta, yırtıkta veya eksikse yatağı KULLANMAYIN ve yalnızca üretici tarafından onaylanan yedek parçaları kullanın.

Çocuğunuzu ASLA gözetimsiz bırakmayın. Çocuğunuzu her zaman göz önünde tutun.

Yatağı aynı anda yalnızca bir çocukla kullanın.

Yatakta birden fazla şilte KULLANMAYIN.

Şiltenin en alçak konumu en güvenli olanıdır ve bebek dik oturabilecek kadar büyük büyümeye bu konumda mutlaka

taban kullanılmalıdır.

Yatakta herhangi bir nesne BIRAKMAYIN veya yatağı, tutunma noktası sağlayabilecek, bir boğulma tehlikesi yaratabilecek, örn. ip, panjur kordonu gibi başka bir ürünün yakınına yerleştirmeyin.

Yatağı her zaman düz, dengeli bir zemin üzerinde kullanın.

Ürünün yakın çevresindeki açık alev riskine ve elektrikli ızgara, gaz alevi gibi başka güçlü ısı kaynaklarının ortaya çıkarabileceği tehlikelere karşı dikkatli olun.

Boğulmayı önlemek için, çocuğunuzun boynunun etrafında ipli nesnelere BULUNDURMAYIN, bu üründen ipler SARKITMAYIN veya oyuncaklara ip BAĞLAMAYIN.

Tüm montaj bağlantıları mutlaka uygun biçimde sıkılmalı ve bu bağlantılar düzenli olarak kontrol edilip, gerektiğinde tekrar sıkılmalıdır.

Ürünü donanım hasarı, gevşek ek yerleri, eksik parçalar veya keskin kenarlara karşı kontrol edin.

Yatağı çocuğunuz içindeyken HAREKET ETTİRMEYİN.

Çocuğunuzun yatağa yaklaşmasına izin vermeden önce ürünün tamamen katlandığından veya açıldığından emin olun.

Dolgu kenarın dolgu açığa çıkacak şekilde parçalanması veya yırtılması durumunda, yatağı KULLANMAYIN.

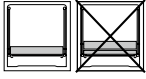
Seyahat yatağı, yalnızca kilitleme mekanizmaları etkinleştirildiğinde kullanıma hazır olur ve katlanır yatak kullanılmadan önce mekanizmaların tamamen kilitlendiği dikkatlice kontrol edilmelidir.

Yatağı kullanırken, bu kılavuzdaki talimatları takip etmelisiniz.



Boğulma tehlikesini önlemek için, plastik torbayı bebeklerden ve çocuklardan uzak tutun.

Boğulma tehlikelerinden kaçınmak için, yalnızca bu yatak ile satılan şilteyi kullanın. Bu şilteye ikinci bir şilte EKLEMİYİN.



## KORUMA VE BAKIM

Yatağınız bir sünger ve sabunlu su yardımıyla yerinde temizlenebilir. Kaplama malzemesi takılıp çıkarılamaz. Plajda veya bahçede kullandıktan sonra, kılıfına yerleştirmeden önce ayakları da dahil olmak üzere yatağınız üzerindeki kumları ve çakıl taşlarını temizleyin. Üst korkuluk kilitlerine kum kaçması ürüne hasar verebilir.

Yatağınızı eskimiş parçalar, yırtık malzeme veya sökülmüş dikiş olup olmadığını belirlemek için ara sıra kontrol edin. Gereklikçe, parçaları değiştirin ya da onarın. Yalnızca Graco® yedek parçalarını kullanın.

Taşıma çantasını temizlemek için, çamaşır makinesinde narin yıkama programında ılık suyla yıkayın ve sıkmadan asarak kurutun. ÇAMAŞIR SUYU KULLANMAYIN.

## Parça listesi

- A Seyahat Yatağı
- B Taşıma Çantası
- C Beşik
- D Şilte

## Seyahat Yatağını Kurmak için

Bkz. resimler 1 - 4

1. Aynı anda 2 karşı tarafta yukarı doğru çekerek uç korkulukları kilitleyin.
2. Tabanın merkezini aşağı itin.
3. Şilteyi, yumuşak tarafı yukarı gelecek şekilde yerleştirin.
  - Üst korkulukları kilitlemek veya korkulukların kilitlerini açmak için, tabanın merkezi YUKARIDA olmalıdır.
  - Tabanın merkezi aşağıda olduğunda, korkuluklar kilitlenmeyecektir.
  - Üst korkuluklar kilitlenmezse, merkez çok alçak durumda olabilir.

## Seyahat Yatağını Katlamak için

Bkz. resimler 5 - 9

1. Şilteyi oyun alanından çıkarın.
2. Tabanın merkezini çekerek yarı mesafeye yükseltin.
3. Uç korkulukları yukarı çekin ve korkulukların kilidini açmak için aynı anda 2 karşı tarafta düğmelere bastırın.
4. Her bir korkuluğu alçaltın.
5. Tabanın merkezini çekerek tamamen yükseltin.
  - KATLAMA İŞLEMİ SIRASINDA AŞIRI GÜÇ KULLANMAYIN!

## Seyahat Karyolasını Kılıfına Yerleştirme

Bkz. resimler 10 - 11

## Bebek Sepeti

Bkz. resimler 12 - 16

- Beşiği kurarken boşluk kalmaması için lütfen plastik destek klipslerinin konumlarını beşiğin kumaşları karyolanın üst parmaklıklarına yakın olacak şekilde ayarlayın.

احرص دائماً على استخدام سرير الطفل على أرضية مستوية ومسطحة.

تنبيه إلى خطر النيران المكشوفة ومصادر الحرارة القوية الأخرى، مثل نيران المدفآت الكهربائية ونيران مواقد الغاز، وما إلى ذلك، الموجودة بالقرب من هذا المنتج.

لتفادي الاختناق، تجنب وضع أي أجسام مزودة بسلاسل حول رقبة الطفل أو قم بفصل السلاسل عن المنتج أو ربطها في الألعاب.

ينبغي دائماً ربط كل قطع التجميع بشكل سليم والتحقق من الوصلات بصفة دورية وإعادة ربطها إذا تطب الأمر ذلك.

افحص المنتج بحثاً عن أدوات تالفة أو مفصلات مرتخية أو أجزاء مفقودة أو حواف حادة.

تجنب تحريك سرير الطفل أثناء وجود الطفل بداخله. تأكد من طي المنتج أو بسطه تماماً قبل السماح للطفل بالاقتراب منه.

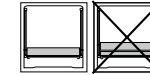
تجنب استخدام سرير الطفل في حال انقسام الحافة المبطنة أو تمزقها وظهور الحشو الداخلي.

لا يكون السرير النقال جاهزاً للاستخدام إلا بعد التأكد من تثبيت آليات القفل والتحقق بعناية من أنها مثبتة تماماً قبل استخدام السرير المتنقل القابل للطي.

يرجى اتباع جميع التعليمات الواردة في هذا الدليل عند استخدام سرير الطفل.

لتجنب خطر الاختناق؛ ابق الحقيبة البلاستيكية بعيدة عن الرضع والأطفال.

لتجنب خطر الاختناق استخدم المراتب المباعة مع هذا السرير فقط. يمنع إضافة مرتبة ثانية على هذا السرير.



تحذير AR

يتوافق مع EN 716-1:2017+AC:2019 و EN 16890:2017+A1:2021.

احرص على قراءة هذه التعليمات بعناية قبل استخدام المنتج وقم بالاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد يؤثر عدم اتباع هذه التعليمات على سلامة طفلك.

تحذير:

هام: احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل. اقرأه بعناية.

يجب تركيب الكرسي بواسطة شخص بالغ.

الرجاء الاحتفاظ بدليل التعليمات للرجوع إليه في المستقبل.

يرجى قراءة كافة التعليمات الواردة في هذا الدليل قبل استخدام المنتج.

عندما يتمكن الطفل من الخروج من السرير يمنع وضع الطفل فيه لمنع حدوث إصابة له جراء السقوط.

توقف عن استخدام سرير الطفل عندما يصل وزن الطفل ١٥ كجم (يصل طوله ٨٦ سم تقريباً) أو عندما يكون الطفل قادراً على الخروج منه بمفرده.

عدم اتباع هذه التحذيرات والتعليمات يمكن أن يؤدي إلى حدوث خطر.

يمنع استخدام سرير الطفل المتنقل إذا كان به جزء مكسور أو ممزق أو مفقود ولا تستخدم إلا قطع الغيار المعتمدة من قبل المصنِّع.

يحظر بتاتا ترك طفلك دون مراقبة، لذا احرص دائماً على مراقبته.

استخدم السرير لحمل طفل واحد فقط في كل مرة. يمنع استخدام أكثر من مرتبة واحدة في سرير الطفل.

يعد الوضع السفلي للمرتبة الوضع الأكثر أمناً، ويجب استخدام القاعدة دائماً في هذا الوضع عندما يصل الطفل إلى سن يصير بإمكانه الجلوس فيه.

تجنب ترك أي شيء في سرير الطفل أو وضع سرير الطفل على مقربة من منتج آخر، حيث قد يعرض الطفل لخطر الاختناق أو الخنق، على سبيل المثال تجنب ترك السلاسل أو حبال الستائر المتدلية وما إلى ذلك.

## العناية والصيانة

يمكن تنظيف سرير الطفل باستخدام أسفنج وماء وصابون. لا يمكن إزالة مواد التغليف.

احرص على تنظيف سرير الطفل، وكذلك الأقدام، من الرمال والحصى في حال استخدامها على الشاطئ أو في الحديقة، وذلك قبل تغطيته بالغطاء. حيث قد يؤدي وصول رمال إليها إلى تلف أقمشة الحاجز العلوي.

تحقق من عدم وجود أجزاء تالفة أو أقمشة ممزقة أو غرز مفكوكة في سرير الطفل وذلك من وقت لآخر. واحرص على استبدال الأجزاء التالفة أو إصلاحها عند الحاجة. استخدم قطع Graco® البديلة فقط.

غسل حقيبة الحمل: ضع الحقيبة في غسالة بماء دافئ وفي دورة غسل ملابس رقيقة ثم اتركها لتجف. تجنب استخدام المواد المبيضة.

## قائمة القطع

- A السرير النقال
- B حقيبة الحمل
- C سرير الوليد
- D المرتبة

## إعداد السرير النقال

راجع الصور 1 - 4

- 1- اقل الحواجز الخلفية بسحبها لأعلى، كل اتجاهين متقابلين في المرة الواحدة.
- 2- ادفع وسط أرضية السرير لأسفل.
- 3- ثبت المرتبة واضعاً الجهة اللينة لأعلى.
- لفعل الحواجز العلوية أو فتحها؛ يجب أن يكون وسط أرضية السرير متجهاً لأعلى.
- لن يتم قفل الحواجز عندما يكون وسط أرضية السرير متجهاً نحو الأسفل.
- إذا تعذر قفل الحواجز العلوية، فقد يكون الوسط منخفضاً للغاية.

## طى السرير النقال

راجع الصور 5 - 9

- 1- قم بإخراج المرتبة من سياج اللعب.
- 2- اسحب منتصف أرضية السرير لأعلى.
- 3- اسحب الحواجز الطرفية لأعلى واضغط على الأزرار، كل اتجاهين متقابلين في المرة الواحدة؛ لفتح قفل الحواجز.
- 4- اخفض كل حاجز من الحواجز.
- 5- اسحب وسط أرضية السرير بالكامل لأعلى.
- تجنب طي السرير بقوة!

## تغطية سرير الطفل المتنقل

راجع الصور 10 - 11

## السرير

راجع الصور 12 - 16

- عند تركيب السرير المتنقل، يرجى ضبط مواضع مشابك الدعم البلاستيكية بشكل مناسب بحيث تصبح أقمشة السرير قريبة قدر المستطاع من الضبان العلوية للسرير لتجنب أي فراغ.



**Allison Baby UK Ltd**

Venture Point, Towers Business Park Rugeley,  
Staffordshire, WS15 1UZ

**NUNA International B.V.**

Van der Valk Bourmanweg 178 C,  
2352 JD Leiderdorp, The Netherlands

**Customer Service**

[gracobaby.eu](http://gracobaby.eu)  
[www.gracobaby.pl](http://www.gracobaby.pl)

For UK and ROI  
[Customerservices.uk@gracobaby.eu](mailto:Customerservices.uk@gracobaby.eu)  
+44 0800 952 0063